



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Официальные отчеты

9

-е пленарное заседание

Вторник, 22 сентября 1998 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан (Уругвай)

В отсутствие Председателя заместитель Председателя г-н Вейденбос (Суринам) занимает место Председателя.

вновь дает нам возможность рассмотреть глобальное положение в мире и вместе подумать о будущем народов и стран, которых мы представляем.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Выступление президента Республики Бурунди Его Превосходительства г-на Пьера Буйоя

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Бурунди.

Президента Республики Бурунди г-на Пьера Буйоя сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать президента Республики Бурунди Его Превосходительство г-на Пьера Буйоя в Организации Объединенных Наций и предоставить ему возможность выступить перед Ассамблеей.

Президент Буйоя (говорит по-французски): Пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи

Но прежде всего позвольте мне тепло и искренне поздравить г-на Дидьера Опертти с заслуженным избранием на этот пост, что является ничем иным, как признанием его интеллектуальных и личных качеств, которые, я уверен, обеспечат успех работы нынешней сессии. Мы хотели бы также тепло поблагодарить его предшественника, который столь блестяще руководил работой предыдущей сессии.

Моя делегация с удовлетворением отмечает мужественные и неустанные усилия Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в поддержку мира во всем мире, и в частности, на африканском континенте.

Когда 25 июля 1996 года мы были вынуждены осуществить весьма радикальные преобразования в правительстве Бурунди, политическая ситуация была взрывоопасной. Каждый день бурундийцы гибли, не понимая даже, почему, а угроза геноцида и глубокого хаоса была совершенно реальной опасностью.

Я не буду вдаваться в подробности той ситуации, поскольку Совет Безопасности, Генеральный секретарь и его представитель в Бужумбуре ежедневно следили за ходом кризиса, постигшего недавно мою страну.

После этого изменения 25 июля 1996 года мы четко заявили, что восстановление безопасности и начало мирного процесса являются нашими основными задачами.

Эта пятьдесят третья сессия предоставляет мне возможность рассказать вам об усилиях, предпринимаемых народом Бурунди, его лидерами и международным сообществом по достижению наших целей восстановления прочного мира в стране. Несмотря на некоторые акты терроризма, я могу сказать Ассамблее, что безопасность сейчас полностью восстановлена в Бурунди. Угрозы геноцида, которого так опасалось его население, сегодня уже нет. Два года назад был инициирован мирный процесс; сейчас он осуществляется, и его ход удовлетворяет все заинтересованные стороны. Я хотел бы сделать акцент в своем заявлении именно на этом мирном проекте.

Идея проекта мирного процесса в Бурунди основывается на выводе, что, несмотря на этнический характер, которое приобрело насилие, принесшее такую трагедию моей стране за последние пять лет, в основе бурундийского кризиса лежит в основном политическая причина. Именно поэтому мы делаем акцент на политическом урегулировании кризиса.

Два года назад мы начали мирный процесс, в котором можно выявить два аспекта: внутренний и внешний. На внутреннем уровне динамика, привнесенная мирным процессом, привела к внутреннему соглашению по политическому партнерству. Два года назад правительство, которое возникло в результате изменений 25 июля 1996 года, и Национальная Ассамблея, избранная в 1993 году, начали диалог, направленный на политическое сближение. Эта инициатива привела к согласию по политическому партнерству.

Сегодня мы располагаем предварительным вариантом конституции, которая возникла в результате этого партнерства и которой руководствуются институты нашей Республики,

в первую очередь правительство и Национальная Ассамблея. В Бурунди политическое партнерство является реальностью не только между правительством и Национальной Ассамблеей, но также в отношении большинства зарегистрированных политических партий и представителей гражданского общества, которые присоединились к партнерству в интересах мира. Именно на этой основе в стране действует вот уже на протяжении трех месяцев правительство, состав которого согласован путем переговоров и которое сплачивает основные политические силы в стране. Национальная Ассамблея, выбранная в 1993 году, была расширена, с тем чтобы включить представителей других зарегистрированных политических партий и представителей гражданского общества.

Я могу заявить перед этой Ассамблеей - и посетившие недавно Бурунди могли сами видеть это, - что это партнерство трансформировало и продолжает трансформировать в позитивном плане политический ландшафт в Бурунди. Сегодня политический класс в нашей стране организует широкую дискуссию по партнерству, с тем чтобы дать возможность народу Бурунди воспринять идею мира, окончательной целью которой является стабилизация страны путем восстановления мира.

Правительство, со своей стороны, готовит свою программу на основе политического соглашения, которое возникло в результате партнерства. Основным вопросам, таким, как демократия, правосудие, безопасность и развитие, уделено приоритетное внимание в этой программе, которую правительство представит парламенту на его следующей сессии в октябре. Мое правительство полно решимости продолжать консолидацию партнерства в стране. Мы твердо верим в то, что этот подход может создать основы для всеобщего согласия, что свяжет наших соотечественников, живущих за границей, с нашим мирным проектом.

Именно существование этого политического партнерства на внутреннем уровне позволило начать процесс глобальных переговоров с участием бурундийцев, живущих за границей. Эти переговоры, спланированные бурундийцами, живущих в стране и за границей, начались 15 июня 1998 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания. Второе заседание в рамках этих переговоров состоялось 20 июля, а третье заседание запланировано на

12 октября. Ход этих переговоров удовлетворяет всех участников: бурундийцев, посредника и представителей международного сообщества.

Я хотел бы заявить, что правительство Бурунди полно решимости сделать все, что в его силах, чтобы обеспечить успех этих переговоров. Мы разделили мирный процесс на два аспекта - внутренний и внешний, потому что это просто вопрос методологии. Мирный процесс является единым и неделимым. Прежде всего, мы хотели подключить народ Бурунди к мирному процессу до переговоров в Аруше, чтобы учесть недавний опыт нашего субрегиона. Мирные переговоры, к которым не подключен народ, часто оборачиваются трагедией.

Я хотел бы объявить с этой трибуны, что ход мирного процесса вызывает сейчас удовлетворение у народа Бурунди. Мы полны решимости урегулировать на основе диалога спор, который восстанавливает бурундийцев друг против друга. К сожалению, на нашем пути к прочному миру имеются препятствия, главное из которых - экономические санкции, введенные против Бурунди 31 июля 1996 года. Эти экономические санкции затрагивают, в частности, самые уязвимые слои нашего общества. Они разрушают экономическую и социальную структуру страны и в долгосрочном плане ставят под угрозу стабилизацию в нашей стране. По сути, воздействие эмбарго на народ Бурунди является катастрофическим. Позвольте мне привести некоторые цифры: посещаемость в школах сократилась с 70 процентов до 43 процентов; показатели вакцинации упали с 80 процентов до 40 процентов, а недоедание среди детей до пяти лет составляет сейчас 43 процента.

Кроме того, наложенное на Бурунди эмбарго самым скандальным образом обогащает сейчас нескольких лиц в стране и доводит до трагической нищеты миллионы людей. Это эмбарго размывает доверие между посредниками и сторонами в конфликте, особенно правительством Бурунди. Хотя все условия, выдвинутые теми, кто инициировал эмбарго, сейчас выполнены, экономические санкции по-прежнему сохраняются. Сегодня нет абсолютно никакого оправдания, ни морального, ни политического, для сохранения эмбарго, введенного против Бурунди.

Я хотел бы призвать страны нашего субрегиона и посредника, организующего переговоры в Аруше,

отменить эмбарго до того, как оно, безусловно, торпедует наш мирный проект. Наш призыв адресован также международному сообществу, которое мы просим поддержать наши усилия по построению мира в Бурунди.

Нам нужно действовать сейчас для согласования наших мирных усилий. Завтра будет слишком поздно. Серьезную ответственность должны нести те, кто совершил грех в силу своего бездействия.

Другим существенным препятствием на пути к миру в Бурунди являются продолжающиеся вспышки насилия, совершаемые вооруженными группировками на территории некоторых соседних стран. Я призываю эти страны выполнить свою часть обязательств. Невозможно призывать к переговорам и одновременно с этим отражать акты террора, совершаемые вооруженными группами, не подвергая при этом угрозе весь мирный процесс. Обязательным условием начала переговоров является прекращение вооруженных действий.

Являясь страной, лишенной выхода к морю и переживающей бремя экономических санкций, Бурунди нуждается в международной солидарности. Необходимо расширить объем гуманитарной помощи тем, кто пострадал от воздействия этого кризиса. Мы хотели бы восстановить сотрудничество международного сообщества с нашей страной без всякого промедления. По сравнению с другими странами, расположенными в районе Великих озер, условия в области безопасности в Бурунди практически отличаются от этих условий в других странах. Все, чего желают бурундийцы, - это справедливого к себе отношения. Никто больше не должен подвергать сомнению нашу приверженность и решимость достичь мира в Бурунди на основе диалога. Сегодня факты говорят сами за себя. Мы ведем переговоры со всеми бурундийцами, которые выступают с политическими требованиями.

Несмотря на внутренние проблемы моей страны, я не могу обойти вниманием другие проблемы Африки и мира. Я далек от этого.

В эту эпоху глобализации международному сообществу необходимо прилагать устойчивые усилия в интересах содействия сбалансированному развитию стран во всем мире. Африка заслуживает особого внимания. Если кто-то выступает в поддержку развития посредством торговли, то им

так же необходимо увеличить размер официальной помощи в целях развития для обеспечения стимулов пока еще неустойчивого экономического роста. Разрушительное воздействие на Африку оказывает бремя внешней задолженности. Это бремя необходимо уменьшить, а долги беднейших странах списать полностью. Глобализация без солидарности с беднейшими странами не приведет к укреплению международного мира.

Чтобы приспособиться к неизбежным переменам, развивающиеся страны должны быть более организованными. В этой связи я представляю себе создание региональных зон интеграции, благодаря которым экономика наших стран станет более жизнеспособной. Мы выступаем за региональную интеграцию при условии уважения самобытности и суверенитета каждой страны. Мы против региональной интеграции, которая предполагает господство и гегемонию со стороны наиболее сильных.

Однако региональная экономическая интеграция может формироваться лишь в безопасных регионах. Наш район Великих озер по-прежнему характеризуется высоким уровнем нестабильности. Это хроническое отсутствие безопасности тянется десятилетиями, и в результате этого происходит значительное расширение потоков беженцев. Регион, население которого уже пострадало от беспрецедентного геноцида, находится на пути движения целых армий, потерпевших поражение.

Мы по-прежнему пристально наблюдаем за развитием ситуации в Демократической Республике Конго. Я хотел бы подтвердить, что наша страна Бурунди не принимает никакого участия в конфликте. Однако мы по-прежнему обеспокоены, с одной стороны, определенным тоном заявлений некоторых лиц, которые, используя этнические разногласия, направляют одни народы на другие, а с другой - действиями боевиков и повстанцев, о которых мы в регионе знаем достаточно хорошо. Я хотел бы обратиться ко всем участникам этого конфликта с призывом не давать вовлечь себя в эту западню и не поддаваться на эти заявления, поскольку это приведет лишь к возникновению угрозы, пламя которой может охватить весь регион.

Бурунди будет и далее стремиться к тому, чтобы не допустить дестабилизации ситуации в области

безопасности в стране. С этой целью мы предпримем все необходимые меры. Мы по-прежнему выступаем за использование мирных средств и диалога при урегулировании этого конфликта. Если в адрес правительства Бурунди поступит просьба внести свой вклад в нахождение политического решения, оно с удовлетворением сделает это.

Мы в Бурунди считаем, что Организация африканского единства и Организация Объединенных Наций должны более эффективно координировать свои усилия для урегулирования кризиса в Демократической Республике Конго, в особенности с учетом ограниченных возможностей субрегиональных организаций.

На глобальном уровне каждый регион нашей планеты в разной степени сталкивается с угрозами деградации окружающей среды, терроризма, эпидемических заболеваний, наркомании и голода, если упоминать лишь наиболее распространенные угрозы. Для преодоления этой ситуации Организации Объединенных Наций предстоит сыграть решающую роль. В прошлом наша Организация демонстрировала свою силу и свои слабости.

Чтобы решить эти многочисленные задачи, Организации Объединенных Наций необходимо обеспечить транспарентность своей деятельности и большую демократичность и тем самым стать более эффективной в решении реальных проблем современного мира. Чтобы более эффективно решать мировые проблемы, необходимо на рациональной основе расширить состав членов Совета Безопасности и включить в него других членов Организации.

В Организации Объединенных Наций Бурунди с учетом своих скромных возможностей будет и далее выступать против терроризма и распространения оружия массового уничтожения и поддерживать предложение о выделении больших ресурсов на борьбу с нищетой и содействие образованию и здравоохранению, особенно в развивающихся странах, одним словом - на создание более сбалансированного и справедливого мира. На наш взгляд, именно эта проблема стоит перед нашей Организацией на рубеже нового тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Бурунди за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Бурунди Его Превосходительство г-на Пьера Буйои сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гана капитана авиации (в отставке) Джерри Джона Роллингса

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гана.

Президента Республики Гана капитана авиации (в отставке) Джерри Джона Роллингса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гана Его Превосходительство г-на Джерри Джона Роллингса и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Роллингс (Гана) (говорит по-английски): Большое спасибо, сэр, но я предпочитаю, чтобы меня называли капитаном авиации, а не господином.

Я присоединяюсь к словам предыдущих ораторов и поздравляю Председателя и других членов Бюро по случаю вашего избрания на руководящие посты Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Я действительно полностью убежден в том, что по окончании наших прений под вашим мудрым руководством мы сделаем большой шаг вперед к достижению цели создания нового мира, который будет отвечать чаяниям наших народов в стремлении к миру, справедливости и процветанию.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моей делегации выразить глубокую признательность г-ну Гэннадию Удовэнко за его большие достижения, а также за то, что на прошлой сессии под его умелым руководством Ассамблея приняла очень важные решения о реформе Организации Объединенных Наций, благодаря которым Организация будет готова решать будущие сложные задачи в преддверии XXI века.

В числе этих достойных высокой оценки усилий мы также отмечаем смелые инициативы и энергичную деятельность нашего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, чье видение будущего Организации Объединенных Наций, совпадающее в

значительной степени с видением государств-членов и народов мира, способствовало продолжению процесса реформ. Мы в Гане да и во всей Африке гордимся тем, что сын нашего континента является человеком такого авторитета и устремленности.

П р а з д н о в а н и е в э т о м г о д у пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека дает нам возможность подвести итоги проделанной на протяжении многих лет работы и наметить четкие стратегии по улучшению качества жизни наших народов благодаря эффективному поощрению и защите их основных прав, что в Декларации признается в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства.

В центре этого процесса должны находиться права женщин, и мы должны по-прежнему уделять пристальное внимание их поощрению и защите на международном уровне. Это их право. Это наше обязательство. Деятельность Организации Объединенных Наций по обеспечению равноправия и прав человека женщин, начиная с Всемирной конференции по правам человека и заканчивая четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, действительно достойна высокой оценки.

Почти через пятьдесят лет после принятия Всеобщей декларации прав человека каждый год 12 миллионов детей в возрасте до пяти лет умирают от болезней, поддающихся лечению, 200 миллионов детей в возрасте до пяти лет плохо питаются и 110 миллионов лишены возможности получать начальное образование. Восемьсот миллионов человек не имеют доступа к основным услугам здравоохранения и 1,3 миллиарда человек во всем мире живут в условиях крайней нищеты. Такое положение дел сохраняется ввиду несправедливой международной социально-экономической системы, которая порождает дискриминацию в отношении развивающихся стран, особенно африканских.

Председатель занимает свое место.

Сохраняющееся очень тяжелое экономическое положение в Африке должно вызывать серьезную обеспокоенность у международного сообщества и побуждать всех нас в срочном порядке принять эффективные меры для ликвидации его коренных причин. Многие наши страны, особенно беднейшие из них, по-прежнему страдают от тяжелого бремени

задолженности и кабальных обязательств по обслуживанию долга, которые в результате отвлечения ресурсов от сферы развития лишают нас возможности предоставить необходимые социальные услуги нашему населению в таких основных областях, как образование и здравоохранение, и тем самым уменьшают нашу конкурентоспособность на мировом рынке.

В этой связи мы обращаем особое внимание на необходимость принятия мер по облегчению задолженности, которые должны сопровождаться предоставлением финансовой помощи на льготных условиях, особенно в интересах наименее развитых стран, с тем чтобы содействовать осуществлению экономических реформ и созданию стабильных условий, которые позволяют странам освободиться от бремени задолженности.

Я полагаю, что международные отзвуки недавнего финансового кризиса в Азии и других странах подтверждают необоснованность любых представлений о том, что любое государство может вести игру не по правилам, что любое государство в этом мире может жить самостоятельно.

Я считаю, что современный подход некоторых промышленно развитых стран, требующих от развивающихся стран придерживаться норм и стратегий, которые они сами не соблюдают, или, как кажется, не могут соблюдать, подвергнет суровому испытанию отношения между развитыми и развивающимися странами в следующем столетии.

Мы должны занимать общую позицию, чтобы сегодня не ставить под угрозу благополучие сотен миллионов людей и надежды еще миллиардов на достойную жизнь и разумный уровень комфорта - не больше, и не меньше.

Современные условия, в которых мы живем, требуют новых идей, соответствующих динамике сегодняшнего дня. Политики и те, кто формирует общественное мнение в развитых странах, в этом контексте несут, как и все мы, главную ответственность за обеспечение совершенно четкой целевой руководящей роли. Тем странам, которые несут значительную часть вины за нынешнее положение в мире, предъявляются большие требования, поскольку они, несомненно, располагают возможностями предоставить необходимые средства.

Даже если на каком-то этапе было очевидным, что устойчивого развития в мире нельзя добиться в отсутствие справедливости в экономических отношениях между Севером и Югом, в силу сиюминутных соображений, продиктованных стремлением обеспечить себе прибыли и возможности, страны, извлекающие выгоды в условиях несправедливого экономического порядка, предпочли игнорировать серьезные последствия этого положения, сказывающиеся не только на ограничении мирового экономического роста, но и на уровне жизни в большинстве районов мира.

Вместо этого слышали лишь нравоучения об истинах, реальностях и моральных принципах жизни, и страны и народы становились жертвами, если оказывалось, что они не оправдали ожиданий. Иными словами, таковой была цена, которую нам пришлось заплатить. Но, во-первых, было очевидно, что каждый раз, когда обстановка требовала морального лидерства от столиц этих стран, которые проповедовали эту мораль, то на поверку эта мораль оказывалась всего лишь проявлением национальных интересов.

Ни у кого нет сомнений в том, что государства должны стремиться к реализации своих национальных интересов. Однако в основе расхождений между нашими государствами в течение столь длительного времени лежала именно неспособность понять необходимость "просвещенного эгоизма", что в конечном счете недавно и подорвало уверенность людей в экономических перспективах - как на Севере, так и на Юге.

Окончание "холодной войны" привело к появлению новых угроз глобальному и региональному миру. Внутригосударственные конфликты, в основе которых лежит этническая, расовая и религиозная нетерпимость, ставят под угрозу безопасность многих стран и регионов. Медлительность и избирательность в подходе международного сообщества к урегулированию некоторых из этих конфликтных ситуаций являются довольно тревожными факторами, поскольку они подрывают концепцию коллективной безопасности, воплощенную в нашем Уставе. В соответствии со статьей 24 Устава Совет Безопасности не только несет "главную ответственность" за поддержание международного мира и безопасности, но и призван обеспечивать "быстрые и эффективные действия" в

случае их нарушения. Однако в нашем районе мира мы зачастую задаемся вопросом о том, где был Совет со своими "быстрыми и эффективными действиями", когда Руанда была в огне. Где был Совет, когда были беспорядки в Либерии? Где были "быстрые и эффективные действия", когда народ Сьерра-Леоне страдал под игом жестокой диктатуры?

Ввиду избирательного подхода Совета к решению вопросов международного мира и безопасности, и несмотря на наши скудные ресурсы нашего региона, мы были вынуждены опираться на свои собственные силы в урегулировании внутренних конфликтов в некоторых соседних с нами странах. Мы призываем правительства этих стран и впредь проявлять упорство, идя на жертвы и делая все возможное в целях достижения национального примирения, мира и стабильности.

На положение в мире продолжают оказывать негативное влияние односторонние экономические, торговые и финансовые санкции, которые в ряде случаев влекут за собой даже экстерриториальные последствия.

Мы были свидетелями того, как такие санкции подрывали позитивные социально-экономические завоевания Кубы, достигнутые за последние несколько десятилетий, что повлекло за собой лишение всего населения возможностей для осуществления прав человека и уважения его достоинства. Мир лишь выиграет, если разногласия между Соединенными Штатами и Кубой будут разрешены мирным путем, и мы призываем Соединенные Штаты урегулировать свои разногласия с Кубой путем переговоров на основе равенства и взаимного уважения.

Мы испытываем также озабоченность по поводу последствий введения санкций Советом Безопасности против Ливийской Арабской Джамахирии. Однако мы испытываем огромное удовлетворение в связи с недавним развитием событий в отношении возможного проведения суда над двумя лицами, которых подозревают во взрыве самолета авиакомпании "Пан-Ам", совершавшего рейс 103, над Локерби.

Мы призываем Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Нидерланды вступить в переговоры с Ливийской Арабской

Джамахирией - непосредственно или через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, - с тем чтобы достичь договоренностей о судебном процессе, которые позволят обеспечить необходимые меры безопасности в отношении двух подозреваемых.

Что касается Западной Сахары, то мы призываем Совет Безопасности и Генерального секретаря продолжить усилия в поисках путей мирного и справедливого урегулирования сохраняющихся разногласий и в целях проведения свободного и справедливого референдума. Мы не должны допустить, чтобы одна из соседних африканских стран была вновь колонизирована другой африканской страной.

Гана разделяет тревоги и разочарования международного сообщества в связи с образовавшимся тупиком в ближневосточном мирном процессе. Мы считаем, что инициативы, предпринятые к настоящему времени в поддержку этого процесса, в том числе Соглашения, подписанные в Мадриде и Осло, а также принцип "земля в обмен на мир", являются надлежащей основой для достижения справедливого и долговременного урегулирования. Международное сообщество единодушно в своей решимости добиться справедливого мира на Ближнем Востоке, и ключом к этому, несомненно, является решение палестинского вопроса.

Моя делегация осуждает все формы и проявления терроризма и практику вербовки наемников, ибо мы не сомневаемся в том, что они ведут к трагическим последствиям для экономического и социального развития государств, равно как и для их политической стабильности. В частности, террористические акты абсолютно неприемлемы в качестве средства отмщения за нанесенные обиды, достижения политических целей или поддержки того или иного дела. Именно поэтому мы осуждаем недавние взрывы бомб в Найроби и Дар-эс-Саламе, в результате чего погибли сотни ни в чем не повинных людей, тысячи людей получили ранения и были нанесены материальные разрушения в огромных масштабах, а также существует постоянная угроза американцам во всем мире.

Я с гордостью заявляю, что с момента своего вступления в члены этой Организации 8 марта

1957 года, т.е. спустя всего лишь два дня после достижения независимости, Гана остается верной главной цели нашей Организации - содействовать международному миру и безопасности. В 1960 году, всего лишь три года спустя после достижения своей независимости, моя страна Гана откликнулась на призыв нашей Организации и направила воинский контингент и выделила ресурсы на операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которая проводилась в бывшем Бельгийском Конго, ныне Демократической Республике Конго.

С тех пор мы продолжаем активно действовать, постоянно участвуя в усилиях нашей Организации, направленных на достижение мира во всех регионах планеты. Как я отмечал, Гана является одной из стран - основных поставщиков воинских контингентов для участия в миротворческой деятельности, и ее граждане служат в восьми миссиях Организации Объединенных Наций в Африке, Европе, Азии и на Ближнем Востоке.

Правительство и народ Ганы действительно гордятся своим участием в этих международных мирных усилиях, даже несмотря на то, что оно обходится нашей развивающейся стране довольно дорого. И оно представляет собой пожертвование не только материальных ресурсов, но также и человеческих, поскольку Гана, как и ее соседи, тоже потеряла в этих операциях своих сыновей и дочерей.

Мы приветствуем принятие в прошлом году Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении. Моя страна была среди значительного числа тех государств, которые в декабре прошлого года подписали в Оттаве эту Конвенцию, и в настоящий момент она находится в процессе ее скорейшей ратификации. Мы надеемся, что в не столь отдаленном будущем сложатся условия, благоприятные для универсального присоединения к Конвенции, что позволит нам избавить нашу планету от мин, этого бесчеловечного оружия, продолжающего убивать и калечить ни в чем не повинных граждан еще долго после окончания тех конфликтов, в ходе которых они были заложены. Мы искренне считаем, что международному сообществу следует уделять больше внимания разминированию и восстановлению ввиду того разорения, которое присутствие мин вызывает в экономике стран, подвергшихся их воздействию, равно как и того

ущерба, который они причиняют результатам труда миллионов крестьян, старающихся накормить свои семьи.

Дипломатическая конференция полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда, созванная в Риме в июне-июле текущего года, стала событием похвальным в нашем коллективном усилии обеспечить юридическую и организационную основу для привлечения к ответственности лиц, совершивших преступления геноцида, преступления против человечества, военные преступления и серьезные нарушения международного гуманитарного права. Мы искренне надеемся, что тот дух компромисса, который привел к одобрению Римского договора подавляющим большинством, будет так же привнесен и в работу Подготовительной комиссии, что обеспечило бы скорейшее учреждение работающего в полную силу и действенного суда.

Делегации Ганы опять приходится выполнять неприятную функцию выражения, совместно с другими делегациями, обеспокоенности сохраняющимся в Организации финансовым положением, характеризующимся весьма незначительной наличностью и огромной задолженностью. В этот период реформ непреодолимая критическая финансовая ситуация ставит нашу Организацию в опасное положение. Весьма прискорбно, что ряд государств либо вообще не платят начисляемые им взносы, либо не полностью выплачивают свои задолженности, в то время как некоторые другие усугубляют такое положение, сопровождая выполнение своих уставных обязанностей навязыванием в равной степени неразумных и неприемлемых условий или ограничений. В этой связи позвольте мне допустить, что в нашей среде есть такие совсем небольшие, но чрезвычайно богатые страны, которые вполне могли бы помочь, не нанеся ни малейшего ущерба своему национальному богатству и ресурсам.

Поддержка Организации Объединенных Наций должна проявляться не только в благочестивых прокламациях, но и в готовности всех государств-членов выполнять перед Организацией свои уставные обязанности, в том числе уплачивать свои взносы для обеспечения того, чтобы Организация была поставлена на такую прочную финансовую

основу, которая позволила бы ей справляться со своими задачами и выполнять свои неотложные обязанности.

Я хотел бы завершить свое выступление выражением еще раз признательности моей делегации Генеральному секретарю и Ассамблее за проводимые ими всеохватывающие реформы, направленные на перестройку, активизацию и демократизацию Организации Объединенных Наций. Я искреннейшим образом поздравляю Генерального секретаря и Ассамблею с достигнутыми ими до сих пор успехами. И я заверяю Вас, что моя делегация, моя страна будут и впредь сотрудничать с вами и в этом процессе реформ, и во всех других аспектах работы Организации ради обеспечения того, чтобы в XXI веке Организация продолжала еще лучше служить глобальному сообществу и грядущим поколениям в деле поддержания и упрочения нашей коллективной безопасности и в развитии международного сотрудничества на благо повышения экономического и социального благосостояния всех наших народов.

Именно таковым было видение отцов-основателей Организации Объединенных Наций. И именно ему мы и привержены.

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Республики Ганы за только что сделанное им заявление.

Капитана ВВС (в отставке) Джерри Джона Ролингса, президента Республики Ганы, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Вольфгангу Шюсселю, Председателю Совета Европейского союза и министру иностранных дел Австрии.

Г-н Шюссель (Австрия) (говорит по-английски): Я имею честь и привилегию выступать от имени Европейского союза. В этом своем качестве я хотел бы выразить Вам, сэр, свои теплые и искренние поздравления по случаю Вашего избрания на пост

Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Мы рады тому, что нашими прениями руководит выдающийся латиноамериканский государственный деятель. Я убежден, что Ваш опыт, талант и энергия обеспечат успешное завершение работы нашей сессии.

Я хотел бы выразить высокую оценку Европейским союзом выдающегося руководства Генерального секретаря Кофи Аннана и его великолепной работы во главе Организации Объединенных Наций. Проводимая им при помощи организационных реформ "тихая революция" пользуется нашей полной поддержкой. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем совместной с ним работы по подготовке к проведению в 2000 году Ассамблеи тысячелетия, с тем чтобы решить требующие напряжения сил задачи, поставленные человеческой солидарностью.

На пороге нового века мы живем в увлекательный и открывающий большие перспективы, но вместе с тем трудный и сложный период времени, характеризующийся изменчивостью и непредсказуемостью. Локальные войны и этнические конфликты продолжаются, и возникают новые. Так называемые "мирные процессы" протекают с весьма неоднородным успехом, а некоторые из них даже проявляют вызывающую огорчение тенденцию к срыву. Не менее тревожной, чем прежде, остается угроза, создаваемая оружием массового уничтожения. Большинство населения Земли по-прежнему живет в нищете. Слишком уж часто удары по нашей планете наносят стихийные бедствия, а организованная преступность, незаконный оборот наркотических средств и терроризм стали чумой нашего времени. Финансовые и экономические кризисы беспрецедентных масштабов не обходят ни один регион - последними примерами чего стали Азия и Россия.

Воздействие этих явлений прямо и непосредственно ощущается каждым гражданином планеты. Экономические системы ныне переплетены более, чем когда бы то ни было, а информация распространяется по всей планете в считанные секунды. Никто не способен избежать сил глобализации, но все мы можем объединиться не только в противостоянии транснациональным угрозам, но и в сборе плодов глобализации. В этом коллективном усилии ключевая роль принадлежит

Организации Объединенных Наций. Только наша универсальная Организация обладает широтой охвата и легитимностью для выработки тех принципов, норм и правил, которые жизненно необходимы для того, чтобы поставить потенциал глобализации себе на службу и вместе с тем управляться с ее негативным воздействием.

К решению проблем, появившихся в результате сегодняшних потрясений на финансовых рынках, можно подходить только на глобальном уровне, при рассмотрении политических причин, равно как и финансовых и экономических аспектов. Чрезвычайно важно, чтобы промышленные и развивающиеся страны выработали общую стратегию в рамках международного финансового сотрудничества, в том числе в рамках Г-22, и сформулировали стандарты и правила для финансовых сделок. Сейчас необходимо лидерство. Краткосрочные рецепты недостаточны. Необходима долгосрочная политика, ориентированная на будущее. Мы должны способствовать как устойчивому росту, так и развитию солидарности. Кризис серьезен, но нет основания для паники. Мировая экономика, в основном, стабильна, две третьих - 70 процентов - населения мира проживает в зонах роста. Мы иногда об этом забываем.

Европейская модель социально-рыночной экономики хорошо послужила для обуздания сил глобализации. Соблюдение интересов и пожеланий людей, проявление солидарности с бедными и обездоленными, содействие социальному партнерству между нанимателями и трудящимися, и борьба с безработицей путем создания рабочих мест и тому подобное являются неотъемлемыми элементами социальной рыночной экономики. Мы считаем, что эта европейская модель социально-рыночной экономики заслуживает серьезного внимания в наш беспокойный и сложный век. Честно говоря, это и есть тот третий путь, которого все ищут.

Европейский ответ на проблемы глобализации - это два проекта тысячелетия, от которых будет зависеть облик нашего континента: введение "евро" и расширение Союза.

Единая валюта улучшит функционирование внутреннего рынка, поможет обеспечить занятость и даст стимул для ориентированных на рынок структурных реформ, которые необходимы для

обеспечения конкурентоспособности Европы. Создание "евро" поможет стабилизировать международную экономическую обстановку и будет способствовать международной торговле. С точки зрения мировой экономики это будет самый важный эффект единой валюты. Рынки уже предчувствуют введение "евро", о чем свидетельствует монетарная стабильность участвующих валют, в то время, когда другие страны и регионы переживают глубокий финансовый кризис. Тем самым, "евро" создает зону стабильности и благосостояния, которая пойдет на пользу всей мировой экономике.

Второй проект тысячелетия, имеющий большие последствия, - это расширение Европейского союза. Мы убеждены в том, что интеграция наших соседей - это лучший путь обеспечения прочной политической стабильности и экономического прогресса в Европе. Успешное расширение даст новую динамику союзу и укрепит его роль на благо всех граждан как Европы, так и мира. Процесс расширения Союза не означает, что Союз станет больше ориентирован на свои собственные проблемы или евроцентристским. Напротив, мы убеждены в том, что Союз по-прежнему должен смотреть в будущее и за пределы своих границ. Расширение Европейского союза будет сопровождаться параллельным развитием наших традиционных отношений с другими странами и проекцией стабильности на весь мир.

Как председатель Совета Европейского союза я хотел бы заверить членов Организации Объединенных Наций в том, что расширенный Союз с сильной единой валютой будет надежным и сильным партнером Организации Объединенных Наций и всего мира.

Я хочу подчеркнуть огромную заинтересованность Европейского союза в политической и экономической стабильности России. Мы надеемся, что новое правительство России сможет восстановить доверие народа России и международного финансового сообщества. Мы готовы и дальше сотрудничать с российскими властями в поддержку устойчивых усилий по стабилизации и реформе.

Разрешите мне теперь обратить ваше внимание на вопрос, которому я придаю первостепенное значение: защите самой уязвимой группы общества - наших детей. Я глубоко убежден в том, что дальновидная политика, как внутренняя, так и внешняя, должна быть направлена на благосостояние будущих поколений. Мы, государственные деятели, дипломаты и те, кто принимает решения в 185 странах, которые собрались в этом зале Ассамблеи, несем на себе громадную ответственность за формулирование политики, ориентированной на будущее в интересах молодых граждан нашей планеты. А это подразумевает фундаментальный принцип: наши дети должны иметь детство в условиях мира, свободы, благосостояния и безопасности, не

подвергаться надругательствам, насилию и эксплуатации.

Миллионы детей и подростков эксплуатируются сейчас в мире, их основные права человека нарушаются во многих отношениях. Необходима глобальная коалиция, чтобы бороться со злоупотреблениями в отношении детей, в частности с сексуальной эксплуатацией, с ужасным феноменом детей-солдат и использованием детского труда.

Европейский союз поддерживает проект конвенции Международной организации труда о детском труде. Участие детей в вооруженных конфликтах и ужасающие последствия этого явления требуют особого внимания и действий со стороны международного сообщества. Я призываю все государства и стороны, участвующие в конфликтах, соблюдать существующие международные стандарты, прекратить использование детей в качестве солдат и полностью поддержать работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей г-на Олара Отунну.

Сексуальная эксплуатация детей является одной из самых жутких проблем нашего времени. Европейский союз делает особый упор на борьбу с детской проституцией и детской порнографией. Это включает распространение детской порнографии по Интернету. Новые технологии в области информации создают новые проблемы. Поэтому мы, как никогда ранее, должны запретить производство, распространение и владение детской порнографией в любых формах - печатной, аудио-, видео- и передаваемой по электронным средствам информации. Многие страны уже приняли национальные законодательства по этому вопросу. Но только всемирный запрет на детскую порнографию будет эффективен. В этом контексте мы надеемся, что работа над факультативным протоколом по продаже детей, детской проституции и детской порнографии будет окончательно завершена в ближайшем будущем.

Законодательные действия должны сопровождаться улучшенным сотрудничеством между национальными и международными органами правопорядка и судебными органами. Я призываю правительства, Организацию Объединенных Наций, неправительственные организации и частный бизнес, в том числе и тех, кто предоставляет электронные

услуги и услуги на Интернетe, объединить усилия в крестовом походе против детской эксплуатации. За каждый потерянный день в этих усилиях расплачиваться ужасной ценой будут наши невинные дети.

Права человека, благое и демократическое управление и примат права заняли главное место в деле защиты мира и безопасности, и содействия устойчивому развитию. Соблюдение и защита прав человека стали ключевым компонентом политики Союза. Они играют важную роль в контрактных отношениях с третьими странами, в сотрудничестве в области развития и в общей внешней политике и политике в области безопасности.

Пятидесятилетие Всеобщей декларации прав человека и пятилетний обзор деятельности по выполнению Венской декларации должны дать возможность критически оценить прогресс, достигнутый всеми странами. Совет Европейского союза, отмечая эту годовщину 10 декабря сего года в Вене, даст сильный импульс дальнейшему укреплению программы Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности Управлению Верховного комиссара по правам человека.

Европейский союз и впредь будет осуществлять работу, направленную на полную интеграцию прав человека, а также включение гендерного аспекта во всех видах деятельности системы Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что принятие декларации защитников прав человека даст сильный сигнал поддержки активистам в области прав человека во всем мире. Европейский союз приветствует прогресс в работе над проектом протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и над проектом протокола к Конвенции против пыток. Мы надеемся, что эти рабочие группы закончат свою работу в будущем году.

Я хотел бы подчеркнуть нашу сильную заинтересованность в сотрудничестве с другими правительствами и гражданским обществом с целью улучшения положения в области прав человека во всех регионах мира. Поэтому Организация Объединенных Наций поддерживает широкий спектр проектов и программ в области прав человека, примата права и оказания помощи в проведении выборов. Мы также будем работать на достижение полной отмены смертной казни. В то же

время мы призываем к установлению моратория на приведение в исполнение смертных приговоров во всем мире.

Международное сообщество сталкивается со все большим количеством новых и разнообразных по форме конфликтов, которые часто перерастают в насильственные. Помимо проведения мер оперативной профилактики, которые занимаются последствиями конфликтов и включают в себя формы от превентивной дипломатии до всех форм мирного урегулирования конфликтов и превентивного размещения вооруженных сил, мы должны сконцентрировать наши усилия на коренных причинах, таких, как нарушение прав меньшинств. Поэтому нам необходима активная политика с упором на предотвращение вспышек насилия на ранней стадии.

Раннее предупреждение - это ключевой элемент всеобъемлющей стратегии предотвращения конфликтов и обязательное условие любых дальнейших действий. Наконец, постконфликтное восстановление должно быть более всеобъемлющим и скоординированным и должно охватывать широкие вопросы гуманитарной помощи, восстановления и уважения прав человека, демократии и правопорядка. Европейский союз решительно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по укреплению ее потенциала в области предотвращения конфликтов и урегулирования кризисов.

Мы глубоко верим в ведущую роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в ключевые функции операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эта решительная поддержка подтверждается фактами: в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира принимает участие 4500 военнослужащих и полицейских из стран Европейского союза, что составляет одну треть от общей численности миротворческого персонала Организации Объединенных Наций; тысячи других мужчин и женщин из стран Европейского союза участвовали и участвуют в санкционированных Организацией Объединенных Наций операциях, таких, как Силы по стабилизации в Боснии; и наш финансовый вклад составляет почти 40 процентов бюджета Организации Объединенных Наций на цели поддержания мира.

Мы приветствуем все более многосторонний характер операций по поддержанию мира, хотя это обстоятельство создает новые проблемы для обычных миротворцев на местах. Поддержание мира сегодня включает в себя не только военные задачи, но и множество различных иных функций, таких, как деятельность гражданской полиции, гуманитарная помощь, разминирование, меры по разоружению, демобилизация, реинтеграция бывших солдат в мирную жизнь, содействие соблюдению прав человека и контроль за их соблюдением и, наконец, что не менее важно, общественная информация. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций это требует наличия сильного Департамента операций по поддержанию мира, который способен эффективно выполнять свои функции. В свете решения Генеральной Ассамблеи о постепенном сокращении количества постов, занятых прикомандированным персоналом, мы решительно подчеркиваем, что необходимо сохранить накопленные этим Департаментом в последние годы опыт и достижения.

Европейский союз серьезно обеспокоен усиливающейся угрозой для безопасности персонала Организации Объединенных Наций на местах, причем не в последнюю очередь для безопасности невооруженных военных наблюдателей и гражданского персонала. Учитывая ответственность Организации Объединенных Наций и государств-членов перед участниками миротворческих операций Организации Объединенных Наций, мы хотим напомнить об обязанности принимающих стран и сторон в конфликтах обеспечивать безопасность этих операций.

Я хотел бы выразить наше восхищение и признательность всем мужчинам и женщинам, которые под флагом Организации Объединенных Наций участвуют в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций по всему миру. Они проявляют замечательное мужество, стремление к достижению цели и преданность идеалам. Наряду с этим я хочу выразить глубокие соболезнования семьям сотрудников Организации Объединенных Наций, погибших на службе миру.

Европейский союз придает первостепенное значение прогрессу в таких областях, как разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение в качестве ключевого элемента

в поддержании мира и укреплении безопасности. В этой связи Европейский союз хотел бы вновь подтвердить свою глубокую обеспокоенность в связи с серьезной угрозой международному миру и безопасности со стороны ядерных испытаний, проведенных Индией и Пакистаном в мае этого года. Союз призвал обе эти страны придерживаться международных режимов нераспространения, в частности путем подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в его нынешнем виде. Союз решительно призывает Индию и Пакистан воздерживаться от ядерных испытаний и от разработки и развертывания ядерного оружия и ракет, способных нести ядерные заряды. Кроме того, мы призываем обе эти страны вступить в конструктивный диалог друг с другом и согласовать меры по укреплению доверия.

Договор о нераспространении ядерного оружия является краеугольным камнем глобального режима нераспространения и необходимой основой усилий по достижению ядерного разоружения. Мы привержены идее скорейшего вступления Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в силу и приветствуем недавнюю ратификацию его рядом стран. Мы призываем все государства, которые еще этого не сделали, присоединиться к нему без каких-либо изменений. Заключение договора о прекращении производства расщепляющегося материала явится значительным вкладом в нераспространение и ядерное разоружение. Мы тепло приветствуем тот факт, что все препятствия на пути начала таких переговоров были наконец преодолены, и надеемся внести свой вклад в переговоры по вопросам существа. Мы по-прежнему считаем, что систематические и последовательные усилия ядерных государств по сокращению ядерного оружия должны быть более активными и решительными.

Серьезную опасность несет с собой биологическое оружие. Шокирует то, что его могут производить и негосударственные структуры. Поэтому Европейский союз уделяет первостепенное внимание укреплению Конвенции по биологическому и токсинному оружию. Мы стремимся к успешному завершению переговоров по юридически обязательному протоколу об учреждении в 1999 году режима контроля за ее соблюдением. Хотел бы также подчеркнуть нашу приверженность делу универсальности и полному и эффективному осуществлению Конвенции по

химическому оружию, являющейся важной вехой в процессе разоружения.

Европейский союз подтверждает свою приверженность цели полной ликвидации противопехотных наземных мин во всем мире и приветствует тот факт, что Оттавская конвенция открыта для подписания. Мы рады тому, что число подписавших и ратифицировавших ее сторон постоянно растет и что эта Конвенция вступит в силу 1 марта 1999 года. Тот факт, что необходимое число в 40 ратификаций было достигнуто так быстро, подчеркивает то значение, которое международное сообщество уделяет этим усилиям. Являясь основным донором в том, что касается противопехотной деятельности, Европейский союз вносит существенный вклад в решение проблем, создаваемых этим оружием.

Одна из серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом, вызывается сочетанием внутренних конфликтов и распространением стрелкового оружия. Этот вопрос требует многостороннего подхода. Союз, со своей стороны, принял кодекс поведения в отношении экспорта вооружений и тем самым установил в этом вопросе высокие общие стандарты. Кроме того, в настоящее время мы занимаемся осуществлением программы Европейского союза по предотвращению незаконного оборота обычного оружия и борьбе с ним. В соответствии с этой программой мы будем помогать третьим странам в деле предотвращения незаконного оборота оружия и борьбы с ним, а также будем оказывать помощь страдающим от этой проблемы странам.

Сейчас, когда мы приближаемся к новому тысячелетию, почти одна четверть населения мира - и в первую очередь женщины и дети - продолжают жить в условиях абсолютной нищеты, а еще одна треть крайне бедна. Хотя болезнь нищеты продолжает преследовать международное сообщество, последние десятилетия все же показали, что достижение прогресса в борьбе с нищетой возможно. Цель ликвидации нищеты через устойчивый рост и социально-экономическое развитие должна быть центральной целью международного сотрудничества в области развития.

Нищета проявляется во многих аспектах, и с ней необходимо бороться в комплексе, учитывая гендерную специфику, в контексте устойчивого

развития, на основе взаимозависимости и взаимоукрепляющих процессов экономического развития, социального развития и защиты окружающей среды. Поэтому Европейский союз уделяет большое внимание комплексному и скоординированному осуществлению решений глобальных конференций. Хотя основная ответственность за это лежит на правительствах, система Организация Объединенных Наций как глобальная основа международного сотрудничества должна играть одну из ключевых ролей в поддержке и координации национальных усилий.

Для достижения ориентированного на человека устойчивого развития необходимо установить новое глобальное партнерство между развивающимися странами, развитыми странами, многосторонними институтами и гражданским обществом с упором на местную собственность и взаимодополняемость усилий. Решительная приверженность Союза такому глобальному партнерству основана на его уникальном положении крупнейшего в мире донора на цели помощи развитию.

Среди различных структур одной из важнейших по-прежнему является нынешняя Ломейская конвенция, действие которой истекает в феврале 2000 года. В ходе предстоящих переговоров о заключении новой конвенции, которая придет ей на смену, Европейский союз будет стремиться к укреплению партнерства со странами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана. Основываясь на накопленном к настоящему времени опыте, мы стремимся создать современную и эффективную структуру сотрудничества для того, чтобы отношения между Союзом и африканскими, карибскими и тихоокеанскими странами оставались в двадцать первом столетии прочными и заметными. Я убежден в том, что сотрудничество в контексте Ломейской конвенции внесет эффективный вклад в ликвидацию нищеты и в интеграцию африканских, карибских и тихоокеанских стран в нашу общемировую экономическую систему.

В нашей политике мы привержены устойчивому развитию как основному принципу национальной политики и международного сотрудничества. Признавая центральную роль здоровой окружающей среды для качества жизни, Европейский союз уделяет большое внимание реформированию Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Центру Организации

Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). В их работе нам бы хотелось видеть б о л ь ш у ю к о о р д и н а ц и ю д е й с т в и й, целенаправленность и эффективность. Протокол Киото, в котором государства-члены Европейского союза взяли на себя обязательства сократить на 8 процентов выбросы парниковых газов, является важным вкладом в устойчивое развитие. Как развитые страны мы готовы лидировать в борьбе с климатическими изменениями. Европейское сообщество и его государства-члены полны решимости на практике осуществлять обязательства, взятые в Киото.

В контексте устойчивого развития особенную обеспокоенность вызывают вопросы народонаселения. Они напрямую связаны со здоровьем человека и качеством жизни. За последующие десятилетия объем населения и его возрастная структура будут важными факторами, влияющими на экономическое развитие и окружающую среду во всем мире. Поэтому представляется своевременным созыв в следующем году специальной сессии Генеральной Ассамблеи для оценки осуществления Программы действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию в Каире в 1994 году.

Одним из приоритетных направлений политики Европейского союза является борьба против наркотиков. Недавняя специальная сессия Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков была важным шагом в международных усилиях по борьбе с глобальным злом злоупотребления наркотиков. Хотелось бы отдать должное Исполнительному директору Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами г-ну Пино Арлакки и всем вовлеченным в эту работу за прекрасную подготовку этой сессии. Политические лидеры единогласно поддержали ряд важных документов, включая Политическую декларацию, несколько планов действий, временные рамки выполнения определенных задач и некоторые конкретные меры.

Мы приветствуем принятую на этой специальной сессии сбалансированную, комплексную стратегию по борьбе с наркотиками, учитывающую и гендерные вопросы. Наши новые обязательства включают как аспекты спроса, так и предложения, которые являются равновесными

параметрами уравнения борьбы с наркотиками. В частности, мы ожидаем разработки оперативной программы по сокращению спроса. Европейский союз полностью поддерживает эффективные и скорейшие последующие меры и осуществление программ, ставших результатом специальной сессии.

В свете новых и широких мандатов в области международной борьбы с наркотиками необходимо расширять донорскую базу МПООНКН. Европейский союз будет и впредь поддерживать ценную работу МПООНКН, лидирующего учреждения в сфере международных последующих мер по результатам специальной сессии.

Огромное значение имеют борьба с организованной преступностью и работа Центра Организации Объединенных Наций по предотвращению международной преступности. В этой связи мы приветствуем более тесное сотрудничество между МПООНКН и Центром по предотвращению преступности в целях расширения их взаимодействия. Опасности, которую представляет собой для мирового сообщества транснациональная организованная преступность, проникающая во многие области жизни наших обществ, необходимо противопоставить решительные международные меры. Поэтому мы поддерживаем разработку конвенции против транснациональной организованной преступности и удовлетворены конструктивным и продуктивным духом подготовительного совещания в Буэнос-Айресе.

Ужасные взрывы бомб в Африке и Северной Ирландии вновь поставили терроризм в центр международного внимания. Генеральная Ассамблея, разрабатывая нормы для борьбы с терроризмом, приняла целый ряд резолюций и не менее 11 конвенций против терроризма. В настоящее время Шестой комитет ведет переговоры о конвенции по ликвидации возможности актов ядерного терроризма. Ее скорейшее завершение укажет на готовность международного сообщества беспощадно преследовать террористов. Только благодаря совместным усилиям мы сможем победить в борьбе с террористами. Чем больше стран включатся в эту борьбу, тем меньше будет для них безопасных убежищ.

Успешное завершение Конференции по учреждению Международного уголовного суда - это

достижение исторических масштабов. Европейский союз полностью поддерживает результаты Римской конференции и Статут, который был принят подавляющим большинством участвовавших в ней государств. Этот Статут закладывает основы для эффективного и авторитетного суда как института для борьбы с безнаказанностью за большинство самых отвратительных преступлений, института, который будет сдерживать от их совершения, внося таким образом вклад в глобальное продвижение вперед дела мира и демократии. Текущая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять соответствующие решения для того, чтобы этот Суд стал реальностью. Европейский Союз готов сделать все от него зависящее для выполнения этих задач.

Как и ранее, Европейский Союз описывает свои отношения с третьими странами и свою позицию по конфликтам в мире в меморандуме, который распространяется как дополнение к настоящему выступлению. Этот меморандум является полезным сводным документом по единой внешней политике и политике в отношении безопасности Союза и по другим, связанным с этими направлениями мерам Сообщества. Коснусь лишь некоторых его элементов.

Мы глубоко обеспокоены широкой эскалацией напряженности в Косово. Сотни людей были убиты, более 250 000 беженцев были вынуждены покинуть свои дома в результате вооруженных столкновений, все реальнее становится угроза гуманитарной катастрофы. Основная ответственность за такую катастрофическую ситуацию лежит на сербских и югославских властях, поскольку их полицейские и военные операции привели к таким последствиям для гражданского населения, которые далеко выходят за рамки оправданных действий. Поэтому президент Слободан Милошевич должен отдать приказ прекратить все репрессивные действия против гражданского населения в Косово. В то же время Союз надеется, что все заинтересованные стороны откажутся от каких бы то ни было форм насилия.

Вместе с гуманитарными организациями Союз приступил к ряду проектов в целях создания благоприятных условий для возвращения беженцев до начала зимы. Полное прекращение вооруженной деятельности и постепенный вывод сербских сил необходим, чтобы люди поверили в то, что можно вернуться в свои дома. Европейский союз призывает

власти Федеративной Республики Югославии обеспечить беспрепятственный доступ ко всем областям Косово для гуманитарных организаций и наблюдателей и международных специалистов в области судебной медицины.

Как можно быстрее должны начаться переговоры между сторонами для согласования мер укрепления доверия и определения нового статуса Косово. Однако невозможно начать конструктивный диалог, если не будет прекращено продолжающееся наступление сербов, положен конец дальнейшему кровопролитию и значительно улучшена катастрофическая гуманитарная ситуация. Европейский союз надеется, что прогресс в области демократии, являющийся предпосылкой для разрешения конфликта, может быть достигнут в Федеративной Республике Югославии. Конечной целью процесса реформ должна стать интеграция Федеративной Республики Югославии в международное сообщество.

Союз по-прежнему полностью привержен осуществлению Дейтонских договоренностей, политической и экономической стабилизации, возвращению беженцев и укреплению гражданского общества в Боснии и Герцеговине. В прошлом году благодаря сильному давлению со стороны международного сообщества в этом регионе был достигнут значительный прогресс. Мы надеемся, что недавние выборы в Боснии и Герцеговине будут способствовать примирению этнических общин и построению нового гражданского общества.

Что касается Албании, Европейский союз серьезно обеспокоен недавней вспышкой насилия после убийства одного из ведущих политиков оппозиционной партии. Европейский союз призывает все албанские политические партии занять конструктивный подход к разрешению кризиса мирными средствами на основе политических консультаций. Он призывает стороны отказаться от любых стратегий конфронтации и избегать столкновений и демонстраций с проявлением насилия. Дальнейшее насилие сделает национальное примирение еще более труднодостижимым.

Мы искренне надеемся, что все еще широко распространенной нестабильности в Албании вскоре будет положен конец, главным образом за счет преодоления нынешних политических трудностей,

вызванных ненавистью, взаимным недоверием и различными действиями как со стороны правительства, так и со стороны основной оппозиционной партии. Союз напоминает всем политическим фракциям об обязательстве не углублять политические разногласия, а напротив, развивать дух сотрудничества.

Союз и впредь будет оказывать содействие достижению прогресса в политическом диалоге, а также делу стабилизации институтов, особенно в плане деятельности полиции.

Европейский союз вновь подчеркивает, что статус-кво на Кипре является неприемлемым. Мы подтверждаем свою решительную поддержку усилий Генерального секретаря и его Специального представителя, нацеленных на достижение прочного урегулирования кипрского вопроса на основе переговоров, при уважении суверенитета, независимости, территориальной целостности и единства страны, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности с целью создания двухзональной и двухобщинной федерации на Кипре.

31 марта нынешнего года Союз приступил к переговорам с Республикой Кипр по вопросу о присоединении. Процесс присоединения и прогресс в деле достижения политического решения должны подкрепить друг друга. Присоединение к Союзу пойдет на пользу всем общинам и будет способствовать установлению мира и примирения на острове.

В связи с этим мы приветствуем назначение Дейм Энн Херкус на пост нового заместителя Специального представителя Организации Объединенных Наций.

Европейский союз по-прежнему весьма обеспокоен тем, что мирный процесс на Ближнем Востоке так и не сдвинулся с мертвой точки, поскольку это угрожает стабильности всего региона. Союз рассматривает мирный процесс на Ближнем Востоке как единственно возможный путь достижения безопасности и мира для Израиля, народа Палестины и соседних государств. Справедливое и прочное решение отвечает коренным интересам Европейского союза.

Наш подход был вновь подтвержден на встрече Европейского совета, состоявшейся в Кардиффе в июне 1998 года. Мы активно содействуем усилиям, поощряющим мирный процесс, не только путем предоставления значительной экономической помощи, но также придавая свой политический вес поиску решения. Чрезвычайно важно восстановить доверие между сторонами. В основе решения по-прежнему лежат принципы, согласованные в Мадриде и Осло, это в первую очередь "земля в обмен на мир", полное выполнение существующих обязательств в рамках палестино-израильского Временного соглашения и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы призываем Израиль признать право палестинцев на самоопределение, не исключая возможности образования своего собственного государства. С другой стороны, мы призываем палестинцев еще раз подтвердить свои обязательства в отношении права Израиля жить в рамках признанных и безопасных границ. Мы также вновь повторяем, что выступаем против строительства израильских поселений на оккупированных арабских территориях и других односторонних мер, таких, как изменение статуса Иерусалима. Как ничто другое, такие действия, наряду с продолжающимся расширением поселений, подрывают доверие палестинцев к мирному процессу.

Европейский союз будет и впредь оказывать помощь народу Палестины. Позитивные сдвиги в палестинской экономике являются предпосылкой политической стабильности.

Хотелось бы выразить обеспокоенность отсутствием прогресса на сирийском и ливийском направлениях, и мы подчеркиваем необходимость продолжения усилий, направленных на достижение решения этих проблем.

Союз поддерживает усилия Соединенных Штатов по восстановлению переговоров. Мы считаем необходимым рассмотреть все возможные пути восстановления духа взаимного доверия и проведения конструктивных переговоров. В связи с этим мы считаем необходимым внимательно изучить недавние предложения Франции и Египта, а также Специального посланника Европейского союза.

Африка, и в особенности Африка южнее Сахары, вновь оказалась на распутье. В своем программном докладе (A/52/871), озаглавленном

"Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", Генеральный секретарь Кофи Аннан представил четкий анализ и рамки для всеобъемлющей политики. Европейский союз серьезно обеспокоен колоссальными человеческими потерями, особенно среди гражданского населения, вызванными недавними и продолжающимися конфликтами. Несмотря на важные усилия, предпринимаемые на региональном и субрегиональном уровнях, нестабильность продолжает шириться, порождая тенденцию спада, и этот процесс необходимо остановить во что бы то ни стало. Поэтому я призываю международное сообщество и впредь поддерживать усилия африканских стран, направленные на решение своих проблем, как это уже делалось путем учреждения Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ). Союз будет приветствовать дальнейшее развитие регионального и субрегионального сотрудничества и интеграции среди государств Африки. Мы надеемся, что ноябрьская встреча на высшем уровне между Европейским союзом и Сообществом по вопросам развития юга Африки в Вене внесет важный вклад в решение этого вопроса.

Доклад Генерального секретаря справедливо отмечает важность создания такого климата, в котором возможно построение прочного мира и содействие экономическому росту. Признавая, что мир и безопасность являются обязательными предварительными условиями, мы подчеркиваем необходимость благого управления, в том числе обеспечение уважения прав человека и законности. Эти ценности лежат в основе политики Европейского союза в целях развития, которая на протяжении нескольких десятилетий ставила во главу угла подлинное партнерство с Африкой.

Европейский союз чрезвычайно озабочен продолжающимся кризисом в Демократической Республике Конго и тем, что опасность эскалации этого конфликта нависла над целым регионом. В связи с этим мы выражаем надежду, что Специальный посланник Европейского союза для района Великих озер г-н Альдо Аелло и впредь продолжит совместную работу с представителями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Мы призываем все стороны, вовлеченные в конфликт в Демократической Республике Конго, соблюдать права человека и нормы гуманитарного права и воздерживаться от актов насилия в отношении гражданских лиц. Мы приветствуем африканские инициативы, направленные на поиск мирного решения конфликта, который может быть разрешен лишь путем согласованного урегулирования, приемлемого для всех конголезцев. Это позволит Демократической Республике Конго и другим странам региона обрести мир и стабильность, которые являются предпосылками их развития. Союз готов содействовать проведению такого политического диалога, а также поддержать любую схему переговоров, которая обеспечит согласие всех заинтересованных сторон, среди прочего и при помощи нашего Специального посланника для района Великих озер. На следующем этапе имело бы смысл провести региональную конференцию для рассмотрения соответствующих вопросов и в целях укрепления регионального сотрудничества.

Мы преисполнены решимости сыграть эффективную роль в деле прекращения кровопролития и восстановления мира, стабильности и уважения прав человека в Афганистане. Мы привержены делу построения прочного мира в Афганистане, прекращения иностранного вмешательства и содействия внутриафганскому диалогу, в частности путем поддержки центральной роли Организации Объединенных Наций. Особое внимание Европейский союз придает борьбе с наркотиками и терроризмом в Афганистане.

Мы по-прежнему серьезно обеспокоены постоянным нарушением прав человека и норм гуманитарного права в Афганистане. Мы осуждаем продолжающуюся дискриминацию девочек и женщин в этой стране. Мы настоятельно призываем все фракции и, в частности движение "Талибан", признавать, защищать и соблюдать права человека. И мы самым решительным образом призываем их положить конец политике дискриминации и признать, защищать и соблюдать равноправие и достоинство мужчин и женщин.

Неправительственные организации смогут вернуться в Кабул, только когда власти Афганистана выполнят все необходимые для этого условия.

Мы еще раз подтверждаем нашу глубокую обеспокоенность в связи с безопасностью персонала Организации Объединенных Наций, связанного с

ней персонала и сотрудников неправительственных организаций в Афганистане и напоминаем об ответственности всех фракций за обеспечение безопасности, охраны и свободы передвижения. Мы осуждаем недавние нападения на двух сотрудников Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане (СМООНА) и убийство иранских дипломатов на севере Афганистана и требуем немедленного расследования этих чудовищных актов. Мы призываем движение "Талибан" оказать всемерное сотрудничество в деле обеспечения безопасного освобождения остальных дипломатов и других лиц иранского происхождения, пропавших в Афганистане.

Мы принимали деятельное участие в процессе выборов в Камбодже, главным образом путем регистрации избирателей и наблюдения за подсчетом голосов, направив в страну около 200 наблюдателей, которые весьма успешно сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и другими группами наблюдателей в рамках Объединенной группы международных наблюдателей.

Мы призываем все политические силы в Камбодже воспользоваться этой возможностью и в максимальной степени объединить свои усилия в интересах национального примирения, а также выражаем надежду на то, что выборы позволят заложить основу будущего благосостояния и процветания народа Камбоджи. Возвращение к нормальной обстановке позволит Союзу рассмотреть вопрос о новых программах помощи Камбодже для ее экономического восстановления.

Союз с удовлетворением отмечает результаты, достигнутые в ходе состоявшейся в Нью-Йорке в августе месяце под эгидой г-на Кофи Аннана встречи министров иностранных дел Индонезии и Португалии по вопросу о Восточном Тиморе. Мы благодарны Генеральному секретарю и его личному представителю за усилия в этом отношении.

Мы приветствуем договоренность министров о начале углубленных переговоров по вопросам, относящимся к Восточному Тимору, перечисленным в заключительном коммюнике этой встречи, без ущерба их основным принципиальным позициям. Мы надеемся, что эти переговоры приведут в ближайшем будущем к справедливому, всеобъемлющему и международно признанному

решению с учетом прав и законных чаяний народа, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, а также принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем перспективу более тесного участия восточнотиморцев в поиске решения.

Меня глубоко беспокоят продолжающиеся нарушения прав человека и недостаточный прогресс в области демократии в Бирме/Мьянме. Мы решительно осуждаем репрессивные действия бирманских властей, в том числе арест нескольких сотен членов оппозиции. Мы вновь призываем Государственный совет мира и развития прекратить нарушения прав человека и начать диалог по существу с лидерами оппозиции, в том числе, в частности, с Дау Аунг Сан Су Чжи и представителями этнических меньшинств, с тем чтобы установить демократическое правление в соответствии с волей народа, выраженной в ходе демократических выборов, состоявшихся в 1990 году. Союз надеется на тесное сотрудничество с другими странами, особенно в этом регионе, для урегулирования тревожной ситуации, сложившейся в этой стране.

Хотя задачи двадцать первого столетия будут отличаться от тех, которые мы привыкли решать в предыдущие десятилетия, мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций станет еще более незаменимой в качестве форума глобального сотрудничества. Сейчас нам надлежит приспособить нашу всемирную Организацию к следующему столетию. Программа реформы Генерального секретаря является прекрасной основой для этого.

Реформа нашей всемирной Организации отвечает интересам всех государств-членов. Безусловно, реформа не сводится лишь к снижению расходов, а является постоянным процессом, который в итоге приведет к значительному улучшению работы, которую проводят учреждения системы Организации Объединенных Наций. Этот процесс поможет Организации лучше сконцентрироваться на выполнении мандатов и на совершенствовании осуществления программ. Соответственно, Европейский союз будет продолжать активно поддерживать реформу, основанную на предложениях Генерального секретаря и на решениях Генеральной Ассамблеи.

В том что касается организации и методов работы соответствующих межправительственных органов и особенно Генеральной Ассамблеи, то мы придаем особую важность осуществлению уже согласованных реформ. Мы хотели бы видеть дальнейшие улучшения, в частности упорядочение повестки дня, сокращение дублирования и лучшую координацию деятельности различных органов, занимающихся рассмотрением схожих вопросов.

Европейский союз твердо верит в то, что Генеральная Ассамблея должна сконцентрироваться на осуществлении важных договоренностей, согласованных в ряде рабочих групп Генеральной Ассамблеи и в ходе крупных конференций Организации Объединенных Наций. Тщательно проработанные компромиссы, которые позволили принимать решения путем консенсуса, явились результатом длительной работы и огромных усилий государств-членов.

Европейский союз твердо привержен поиску путей урегулирования финансового кризиса Организации Объединенных Наций. По-прежнему высокий уровень невыплаченных взносов подрывает финансовую стабильность и ликвидность, а следовательно, и цели Организации Объединенных Наций. Несправедливо, что это тяжелым гнетом ложится на страны, предоставляющие воинские контингенты. Государства - члены Европейского союза всегда выполняли свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций. Они в полном объеме, своевременно и без предварительных условий выплачивают свои взносы. Здоровая финансовая основа требует, чтобы все государства-члены выполняли свои уставные обязательства. Соединенные Штаты не могут быть освобождены от выполнения таких обязательств.

Будучи постоянным членом Совета Безопасности, Соединенные Штаты несут особую ответственность перед Организацией Объединенных Наций. Мы выражаем свою искреннюю надежду на то, что Вашингтон вскоре ликвидирует свою задолженность и выполнит законные требования государств - членов Организации Объединенных Наций в том, что касается роли Соединенных Штатов в нашей всемирной Организации.

Численность населения стран Европейского союза возросла со 100 миллионов до 400 миллионов человек в настоящее время. Союз, население

которого составляет лишь 8 процентов населения планеты, предоставляет 60 процентов помощи для целей развития и 50 процентов гуманитарной помощи. Восемьдесят процентов международной помощи России и республикам бывшего Советского Союза, а также 50 процентов помощи палестинским территориям выплачивается Европейским союзом. Сорок процентов помощи на восстановление Боснии и Герцеговины покрывается государствами - членами Европейского союза. Мы самым решительным образом поддерживаем Организацию Объединенных Наций. Наши взносы составляют 36 процентов регулярного бюджета и 39 процентов бюджета на операции по поддержанию мира. Союз готов использовать свой политический вес на благо всего международного сообщества, в частности развивающихся стран.

В заключение позвольте мне вновь подтвердить твердую приверженность Европейского союза принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Мы будем продолжать решительно поддерживать Организацию Объединенных Наций и Генерального секретаря в реализации ключевых задач, каковыми являются: поддержание международного мира и безопасности, социально-экономический прогресс и защита прав человека и демократических свобод.

Послание Европейского союза Организации Объединенных Наций ясно. На пороге нового тысячелетия мы сталкиваемся с общими угрозами и проблемами. Мы должны объединить свои силы для того, чтобы воспользоваться благами глобализации и снизить риски, связанные с нею. Мы должны сформировать глобальное партнерство в интересах безопасности человечества. Глобальное сотрудничество, по мнению Европейского союза, означает солидарность людей в деле обеспечения выживания нашей планеты и обеспечения будущего для грядущих поколений.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово вице-канцлеру и министру иностранных дел Федеративной Республики Германии Его Превосходительству г-ну Клаусу Кинкелю.

Г-н Кинкель (Германия) (говорит по-немецки; устный перевод обеспечивается делегацией): Г-н Председатель, я поздравляю Вас с избранием.

Я желаю Вам всяческих благ, а всем нам - успешной сессии.

Я хотел бы также поблагодарить посла Удовэнко за приверженность, с которой он руководил работой пятьдесят второй сессии. Он продвинул вперед процесс реформы Организации Объединенных Наций и сохранил его в повестке дня. Мы можем и должны продолжить эти усилия.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи имеет особое значение для моей страны. Почти ровно 25 лет тому назад - 19 сентября 1973 года - Вальтер Шеель стал первым министром иностранных дел Федеративной Республики Германии, который выступил перед Организацией Объединенных Наций. Описывая наше видение Организации Объединенных Наций, он сказал, что она значит для нас больше, чем просто безопасность государств, больше, чем просто урегулирование дипломатических отношений между ними. Он сказал, что в конечном счете речь идет об истоках и конечной цели любой разумной политики - о человеке.

Такая характеристика нашей роли в Организации Объединенных Наций остается актуальной. Объединенная Германия также привержена идее мира, свободного от страха и нужды, защищенного правопорядком, мира, в котором каждый человек имеет благоприятные возможности и который сохраняет целостность мироздания для грядущих поколений. Это видение зафиксировано в Международном пакте о правах человека.

Мы приблизились к реализации этого видения за последние 25 лет. Раскол Германии, Европы и мира остался позади. Мир во все большей степени становится "единым миром" на основе демократии и прав человека. Но также становится все более ясным и то, что человечество никогда не было столь связанным воедино единой судьбой, объединенным общими задачами, как сегодня.

Кризисы в России и Азии потрясли мировую экономику. Глобальные бедствия наркотиков, организованной преступности и терроризма протянули щупальца по всей планете. 1998 год является годом климатических бедствий. Две трети Бангладеш находятся под водой, а воды Янцзы в Китае унесли тысячи жизней.

Ни одно государство, будь то сверхдержава или малое островное государство, не может самостоятельно решить эти глобальные задачи. И никто не может избежать их, тем более страдающие люди: бездомные в Бангладеш, наркоманы в Европе, жертвы гражданской войны в Африке.

Мы можем определить наше будущее только на основе совместных усилий. Поэтому нам необходимы глобальные действия и благое управление для преодоления глобальных задач XXI века; не завтра, не послезавтра, а сегодня.

Это - испытание не только для правительств, но также для других глобальных участников: неправительственных организаций и многонациональных корпораций. Никогда неправительственные организации не играли столь важной роли, как сегодня. Без них Оттавская конвенция о запрещении наземных мин никогда не могла бы быть подписанной в декабре 1997 года.

И давайте не будем забывать, что 51 из 100 крупнейших экономических образований мира являются сейчас компаниями и только 49 из них - государства. Все это свидетельствует, что наступило время новых союзов во имя мира, свободы и процветания во всем мире.

Эра глобализации - это эра Организации Объединенных Наций. Только здесь все государства мира могут встречаться. Только здесь мы можем найти совместные решения глобальных задач сегодняшнего и завтрашнего мира. Именно поэтому мы, немцы, желаем помочь Организации Объединенных Наций подготовиться к XXI веку. Мы готовы взять на себя эту ответственность - как второе самое крупное государство-экспортер и третья самая большая экономика в мире и как страна с самым большим населением в Европейском союзе.

Мы признательны Генеральному секретарю Кофи Аннани за его предложения по реформе и поддерживаем его. Сейчас дело за государствами-членами. Совет Безопасности по-прежнему отражает мир таким, каким он был по окончании второй мировой войны, но не отражает возросший статус Азии, Африки и Латинской Америки вместе с Карибским регионом.

Это же касается возросшего веса Японии и объединенной Германии. Я хотел бы поблагодарить все государства-члены, которые выступают за предоставление Германии постоянного места в Совете Безопасности. Реформу Совета Безопасности нельзя более откладывать; в противном случае импульс будет утерян, что было бы действительно нежелательно.

После окончания "холодной войны" Организации Объединенных Наций приходится нести большее бремя, чем когда-либо. Поэтому ей нужны эффективные институты, и по этой причине она имеет право ожидать, что государства-члены будут своевременно платить свои взносы. Все, и в особенности крупные члены, должны помогать в соответствии со своими возможностями обеспечить, чтобы всемирная Организация могла выполнять свои задачи. Германия, которая вносит третий по величине взнос, будет и впредь выполнять свои обязательства.

Мы знаем по опыту последних лет, что нам следует не добавлять, а облегчать бремя Организации Объединенных Наций. Это задача в особенности для

региональных организаций, подобно Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Организации африканского единства (ОАЕ). Если они смогут урегулировать локальные конфликты, Совету Безопасности не придется заниматься ими. Мне кажется, что это было бы весьма разумно, потому что освободило бы потенциал для всех нас.

В этой связи требуются новые точки приложения совместных усилий. Делать вид, что глобализация не происходит, - абсурд. Только те, кто смело смотрит в лицо этой задаче, смогут использовать благоприятные возможности и смягчить риски.

Воздействие кризисов в России и Азии показывает, что мировой экономике требуется надежная основа. Это не означает, что нам требуется глобальное финансовое управление или фиксированные обменные курсы, тем более новая волна протекционизма. Но нам действительно нужны более эффективные механизмы раннего оповещения, большая степень транспарентности и более действенные банковские системы, в особенности в странах с нарождающейся экономикой.

Это задача не только для одних правительств. Сейчас нужно глобальное государственно-частное партнерство между правительствами, международными и финансовыми организациями и корпорациями. Поэтому мы поддерживаем американскую инициативу диалога между странами "большой восьмерки" и странами с нарождающейся экономикой по новой международной финансовой структуре. Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк не всегда обязаны служить в качестве временного подспорья, когда упущена возможность проведения структурных реформ.

Управление процессом глобализации означает также создание целой сети партнерств между региональными группировками и крупными странами. Региональные группировки являются компонентами нового глобального порядка под крышей Организации Объединенных Наций. Партнерство Европейского союза с такими региональными организациями, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК), свидетельствует, что мы идем по верному

пути: мы желаем открытого, не конфронтационного регионализма.

Я уверен в том, что Европейский союз станет якорем стабильности в XXI веке. Ввод единой валюты 1 января 1999 года позволит ему сосредоточить свои силы. Его глобальная роль возрастет. Вскоре он начнет новые переговоры по присоединению ассоциированных партнеров. Сказанное Вилли Брандтом о Германии в 1989 году относится сегодня ко всей Европе:

"Рожденные быть вместе сейчас вместе развиваются".

Организация Североатлантического договора (НАТО) также постепенно раскрывает свои двери перед новыми демократиями. В свою пятидесятую годовщину НАТО примет в свои ряды Польшу, Венгрию, Чешскую Республику. Вместе с Россией, Украиной и другими членами Содружества Независимых Государств мы разрабатываем всеобъемлющее партнерство в области безопасности.

Действительно, россиянам приходится нелегко в настоящее время, но миру нужна демократическая и стабильная Россия, Россия, которая будет играть роль, соизмеримую со своими размерами, статусом и потенциалом. Перед Россией стоит достойная Геракла задача консолидации экономики и сохранения социальной стабильности. Все ответственные лица должны быть на высоте этой задачи: президент, правительство, партии и деловые круги. Безусловно, этот призыв относится и к регионам.

Из своих бесед с премьер-министром Примаковым на прошлой неделе в Москве я знаю, что Россия не намерена ни менять курс, ни обращать его вспять. Кризис в России затрагивает нас всех. Мы не оставим Россию. Она может рассчитывать на нас.

Конфликт в Косово остается занозой в боку Европы. Маячит угроза гуманитарного бедствия в подлинном смысле этого слова. Положение беженцев, которых насчитывается более 250 000 человек, является отчаянным. Международные организации, Европейский союз, Соединенные Штаты и Россия координируют свои усилия, чтобы дать возможность изгнанному населению вернуться в свои деревни.

Времени остается все меньше: зима уже не за горами. Основную ответственность за эту трагедию несет правительство в Белграде во главе с президентом Милошевичем. Он должен понимать, что в случае необходимости международное сообщество отреагирует применением военной силы. Мы по-прежнему стремимся к политическому урегулированию в Косово на основе обеспечения самоуправления в рамках югославской федерации. Однако достижение этой цели невозможно без Белграда и Пристина. Поэтому сейчас оружие должно замолчать. Мы осуждаем применение силы югославскими силами безопасности и Освободительной армией Косово. Недавние сообщения, полученные из Косово, вызывают большое разочарование, беспокойство и тревогу. Надеюсь, что они не подтвердятся.

НАТО готова обеспечить поддержку политическому урегулированию. Югославия и Косово являются частью Европы. Их будущее может быть связано только с Европой. История Европы в этом столетии свидетельствует о том, что мы можем преодолеть ненависть и недоверие. Но нам необходимо проявить готовность к этому.

Наряду с этим в Боснии мы также видим, как на смену враждебности приходят доверие и сотрудничество. Недавно я в двенадцатый раз посетил Сараево. Этот растерзанный город медленно возвращается к жизни, и продвигается процесс восстановления страны.

Вместе с тем при поддержке НАТО и Сил по стабилизации (СПС) мирный процесс должен продолжаться, поскольку он не приобрел пока устойчивого характера. Независимо от результатов выборов, международное сообщество не потерпит какого-либо отклонения от цели осуществления мирного соглашения. Кроме того, подлинный мир не будет обеспечен до тех пор, пока предполагаемые военные преступники и враги мира - г-н Караджич и подобные ему - не предстанут перед судом в Гааге.

Лишь только после того как лица, виновные в совершении преступлений против человечества, палачи и террористы всего мира будут отданы в руки правосудия, мы все сможем мирно спать.

Поэтому создание 17 июля Международного уголовного суда стало важным шагом на пути к мировому порядку, в котором возобладает закон

порядка, а не закон силы. Германия выступила в качестве движущей силы этого процесса. Я настоятельно призываю все страны подписать и ратифицировать Статут Суда.

Никто в такой степени не зависит от власти преследующей, как беженцы. В настоящее время их численность во всех регионах мира составляет более 20 миллионов человек: это отчаявшиеся старики, женщины и дети, больные, лишенные крова и средств к существованию люди, которые совершенно не представляют себе, что произойдет с ними.

В течение последних нескольких лет я побывал во многих лагерях беженцев в Албании, странах Африки и Ближнего Востока. Каждая судьба беженца - это история неизмеримых людских страданий.

Сегодня Германия стала принимающей беженцев страной, занимающей по их численности второе место в мире. Германия предоставила убежище 150 000 беженцев из одного лишь Косово.

Страдания беженцев являются серьезной гуманитарной и политической проблемой, которую необходимо решать всему международному сообществу. Поэтому в настоящее время требуется выработка глобальной стратегии в отношении беженцев. Организация Объединенных Наций также должна сыграть свою роль в этом контексте.

В частности, прежде всего это предполагает более справедливое распределение беженцев, о чем я уже говорил в своем выступлении здесь, в Генеральной Ассамблее в 1993 году. Мы не должны допускать, чтобы при решении проблемы беженцев беднейшие страны рассчитывали исключительно на свои собственные силы.

Во-вторых, необходимо приложить более активные усилия для устранения причин, вызывающих потоки беженцев и недобровольный уход из страны.

Генеральный секретарь Кофи Аннан вполне обоснованно объявил XXI век веком превентивных мер. Если мы дождемся того момента, когда ситуация обострится настолько, что население вынуждено бежать, то тем самым мы и сами принимаем на себя часть ответственности. Поэтому угрозу следует ликвидировать в зачатке. Это - задача

превентивной дипломатии, наблюдателей за соблюдением прав человека и сил по поддержанию мира.

Устранение самой основы массового исхода и миграции также предполагает ликвидацию экономических, экологических и социальных причин. Разрыв между богатыми и бедными продолжает расширяться. Самые состоятельные 20 процентов населения мира потребляют 86 процентов всех товаров, беднейшие 20 процентов - лишь 1,3 процента.

Этот разрыв в отношениях собственности должен быть ликвидирован. Каждый человек имеет право на достойную жизнь, жизнь без голода и лишений.

Все государства должны обладать равными возможностями на участие в глобальной конкуренции, особенно, беднейшие из них. Поэтому от богатых стран зависит помощь беднейшим в деле максимального использования их возможностей в области развития.

Нашей целью является социальная мировая рыночная экономика. Поэтому в 1997 году Германия израсходовала 10,25 млрд. немецких марок на осуществление мер помощи на двустороннем и многостороннем уровнях. Это наше капиталовложение в обеспечение мира и стабильности.

В Африке мы наблюдаем результаты того, что может быть достигнуто, когда международное сообщество и заинтересованные страны объединяют свои усилия. Сегодня демократические выборы состоялись в странах, число которых составляет более половины общего числа африканских государств. В 20 странах Африки темпы экономического роста составляют от 4 до 6 процентов, а в 11 странах - еще выше.

Нам хотелось бы донести до сведения стран Африки, что, несмотря на тяжелое бремя, которое им приходится нести, мы не оставим в беде этот обширный континент и населяющие его 800 миллионов человек.

Проблемы нищеты и беженцев также обостряют ситуацию на Ближнем Востоке. Народы Израиля и палестинских территорий стремятся к миру в большей мере, чем к какой-либо другой цели на земле. Мирный процесс нуждается в новом импульсе.

Израильяне и палестинцы должны вновь протянуть друг другу руки и восстановить утраченное взаимное доверие.

Вместе с нашими американскими друзьями мы, европейцы, будем и далее оказывать поддержку этому процессу. Мы поддерживаем законное требование Израиля о предоставлении гарантий безопасности его государству и гражданам.

Палестинцы признают это требование; теперь слова должны быть подкреплены делами. Они обязаны позаботиться о том, чтобы лишить террористов всех шансов.

Но и Израилю необходимо продемонстрировать дух компромисса в том, что касается продолжения процесса частичной передислокации своих сил. Ни одна из сторон не должна создавать какие-либо новые препятствия на пути выработки договоренности, в том числе отказаться от создания новых поселений на оккупированных территориях.

Мы неоднократно убеждались в том - особенно на Ближнем Востоке, - что терроризм - это путь в тупик, к новым разрушениям и страданиям. Мы должны приложить все свои силы, чтобы оказать противодействие циникам, проповедующим насилие, фанатикам и идеологам, и погибшие в Оме, Найроби и Дар-эс-Саламе предупреждают об этом. Те, кто закладывает бомбы и убивают людей, должны быть переданы в руки правосудия.

Нашей общей задачей является устранение источников терроризма - нищеты, этнических конфликтов и фундаментализма. Но нельзя связывать борьбу с терроризмом с борьбой с исламом. Ислам является одной из великих религий мира. Ничто так не далеко от истины, как клише о тождественности фундаментализма и нарушений прав человека.

Мы стремимся к диалогу культур и религий, особенно с исламом. Существует человеческая этика, которая объединяет всех нас. В основе этой этики заложено уважение неотъемлемого достоинства каждого человека, зафиксированное во Всеобщей декларации прав человека и пактах о правах человека Организации Объединенных Наций. Вот к чему мы должны стремиться в нашей совместной деятельности в XXI веке.

Нарушения прав человека больше не являются внутренним делом государств. Они касаются всех нас. Любая группа, которая, подобно режиму в Кабуле, лишает женщин их основополагающих прав человека, оказывается за рамками совместно разделяемых ценностей международного сообщества.

О завтрашнем мире мы будем судить по тому, каким будет современное отношение к нашим детям. Они являются нашим самым ценным достоянием. И тем не менее права детей по-прежнему попираются. Миллионы детей лишены возможности жить в условиях достоинства. Миллионы детей вынуждены работать.

Особо возмутительным является тот факт, что ежегодно около двух миллионов детей во всем мире подвергаются сексуальным надругательствам. Лишь на основе совместных усилий мы сможем положить конец детской проституции, торговле детьми и детской порнографии, в том числе той, которая распространяется через Интернет. Поэтому я предлагаю, чтобы Организация Объединенных Наций создала координационный центр для согласования международных усилий, направленных на ликвидацию сексуальных надругательств над детьми. Необходимо срочно принять и привести в действие дополнительный протокол к Конвенции о правах ребенка в целях обеспечения более эффективной защиты против сексуальной эксплуатации.

Дети - это маленькие люди, которые нуждаются в больших правах. Необходимо улучшить защиту детей во время вооруженных конфликтов, в том числе посредством запрещения их использования в качестве солдат.

Мы все надеялись на то, что с прекращением конфронтации в отношениях между Востоком и Западом навсегда исчезнет угроза ядерной катастрофы. Эта надежда не стала реальностью. Угроза распространения средств массового уничтожения по-прежнему висит над человечеством. Мы сможем обеспечить международный мир в XXI веке лишь в том случае, если установим контроль над этим смертоносным оружием.

В Женеве Индия и Пакистан достигли согласия в отношении проведения переговоров по вопросу о сокращении производства расщепляющихся

материалов. Это доброе предзнаменование, но этого недостаточно. За этим должно последовать их присоединение к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. И все государства должны сейчас подписать Договор о нераспространении ядерного оружия и Договор о запрещении ядерных испытаний. Это также относится к конвенциям о запрещении химического и биологического оружия. В настоящее время неотложным становится принятие протокола о контроле за выполнением Конвенции о запрещении биологического оружия.

В марте следующего года вступит в силу Оттавская конвенция о запрещении противопехотных наземных мин во всех странах, и это является большим успехом. Только в том случае, если сейчас все страны подпишут эту Конвенцию, это бесчеловечное оружие исчезнет с лица земли. Перед нами стоит общая задача ликвидировать 100 миллионов уже установленных мин с использованием самой современной технологии.

Мы также должны коренным образом изменить свое отношение к природе. Сигналом предупреждения стали наводнения в Китае и Бангладеш и их жертвы. Мы должны кардинальным образом изменить ситуацию. Мы должны сделать это ради наших детей и внуков. Мы можем спасти нашу голубую планету и ее экологическую систему совместными усилиями или же нам не придется спасать ничего.

Обратите внимание на мировой климат. Благодаря подписанному в Киото Протоколу будут предприняты глобальные усилия по его защите. Это большой шаг вперед, но время уходит. В этом году было зарегистрировано самое теплое полугодие в этом столетии. На четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая будет проведена в ноябре в Буэнос-Айресе, нам предстоит достичь согласия в отношении инструментов, с помощью которых мы сможем выполнить поставленные в Киото задачи.

Возьмем водные ресурсы. Вода незаменима. Она имеет более важное значение, чем нефть. Тем не менее в более чем 80 странах ресурсы ее ограничены. Два миллиарда людей испытывают нехватку чистой питьевой воды или лишены ее полностью. Одной из сложнейших задач XXI века

будет поиск совместных решений использования воды в мирных целях и сохранение водных ресурсов - источника жизни. Нельзя допустить, чтобы стремление приобрести этот редкий сырьевой товар приводило к возникновению новых конфликтов.

Германия намерена оставаться в авангарде международной кампании по защите окружающей среды. Я с удовлетворением отмечаю, что наша приверженность получила признание благодаря назначению Клауса Топфера Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Но мы не собираемся почивать на лаврах. Несколько дней назад в Потсдаме я открыл международную конференцию по вопросу о механизмах раннего оповещения о стихийных бедствиях. Конференция показала, что если мы стремимся к прогрессу, то мы можем его достичь. Если говорить более конкретно, сейчас вопрос стоит о создании эффективных глобальных систем раннего оповещения об экологических кризисах и стихийных бедствиях, а также о разработке механизмов управления чрезвычайными ситуациями в целях координации предпринимаемых международным сообществом мер по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях. Сейчас нам необходимо приступить к решению этой задачи, и подходящим местом для этого является Организация Объединенных Наций.

Через четыреста шестьдесят три дня завершается XX век - век беспрецедентного насилия и разрушений. Предстоящий век должен стать веком проявления сочувствия людей друг к другу. Какая прекрасная мечта! Но одних разговоров об этом недостаточно. Мы выживем все вместе только в том случае, если будем действовать сообща.

Для решения этой задачи Организация Объединенных Наций является незаменимым инструментом. Мы обязаны укреплять ее во имя установления мирной и более справедливой жизни на земле. За это мы отвечаем перед будущими поколениями. Моя страна приложит все возможные усилия для достижения этой цели.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Российской Федерации Его Превосходительству г-ну Игорю Иванову.

Г-н Иванов (Российская Федерация): Человечество все сильнее ощущает дыхание XXI века. Каким ему быть - зависит от всех нас, от того, сумеем ли мы, преодолев накопившиеся за годы уходящего столетия пороки, антагонизмы и стереотипы, дать коллективный отпор новым вызовам, создать надежную систему международной безопасности и стабильности.

Это не только возможно, это веление времени!

Известная русская пословица гласит: "В мире жить, с миром жить". В ней заложен глубочайший философский смысл, имеющий непреходящее значение. Человечество будет жить в мире и согласии, когда оно научится решать возникающие проблемы мирными политическими средствами. Государства будут жить в мире и согласии, когда они, осознав взаимосвязь и взаимозависимость, будут совместно искать ответы на вызовы времени.

Справедливость этой народной мудрости подтверждает сама жизнь. Последний пример - резкое обострение валютно-финансового кризиса в мире, который больно ударил по многим странам мира, в том числе и по России с ее находящейся в процессе глубочайших реформ экономикой. Нынешние потрясения на мировых финансовых рынках могут быть преодолены только в результате солидарных действий, свободных от односторонних выгод и продиктованных интересами обеспечения экономической стабильности в мире. Взаимодействие государств на этом направлении, в том числе в рамках Организации Объединенных Наций, должно быть поднято на принципиально новый уровень.

Что касается России, то, преодолев острый политический кризис, президент страны Борис Ельцин, правительство, ведущие политические силы предпринимают энергичные усилия, чтобы добиться стабилизации экономического и финансового положения. Сделать это нелегко, но выход будет найден.

С этой высокой трибуны ответственно заявляю: Россия не свернет с курса реформ и сделает все для того, чтобы достойно выйти и из этого тяжелейшего испытания, не только не растеряв накопленные демократические завоевания, но и их преумножив.

Столь же последовательной и конструктивной будет оставаться внешняя политика России. Она твердо ориентирована на построение демократического многополярного мира, на взаимодействие с другими государствами в интересах урегулирования международных проблем политическими средствами, на развитие широкого взаимовыгодного сотрудничества во всех областях.

Убеждены, что стоящие перед миром проблемы, какими бы сложными они ни являлись, могут быть решены на основе строгого уважения международного права и тесного взаимодействия государств. Особая роль здесь принадлежит многосторонним организациям и механизмам, прежде всего Организации Объединенных Наций, которая, оставаясь единственной универсальной международной организацией по поддержанию мира, наилучшим образом экипирована, чтобы находить согласованные подходы к разрешению конфликтных ситуаций, выявлению и устранению порождающих их социально-экономических проблем. Важно, чтобы усилия Организации Объединенных Наций подкреплялись поддержкой региональных организаций.

Мы высоко ценим ту степень взаимодействия, которая сложилась между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), являющейся ее надежным партнером в решении непростых европейских проблем, Организацией африканского единства (ОАЕ), а также другими региональными организациями, в том числе Содружеством Независимых Государств (СНГ). Международное сообщество накопило уникальный арсенал политико-дипломатических средств для решения любых международных проблем. И он должен эффективно использоваться.

Силовые методы - это самое крайнее исключительное средство. Их использование должно строго регламентироваться нормами международного права, и прежде всего Уставом Организации Объединенных Наций. Иными словами, мы за утверждение в международных делах силы права, а не права силы.

Преодоление разразившегося в начале нынешнего года иракского кризиса именно политическими средствами за счет объединения усилий многих государств и инициативной линии

Генерального секретаря Организации Объединенных Наций стало ярким свидетельством того, что потенциал конструктивной и активной дипломатии куда более эффективен, чем ставки исключительно на военную силу. Новая вспышка напряженности вокруг Ирака вызывает у нас глубокую озабоченность, поскольку чревата серьезными последствиями для региональной и международной стабильности. Ирак, разумеется, должен до конца пройти свою часть пути, возобновить в полном объеме сотрудничество со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности. С другой стороны, Совет Безопасности должен дать адекватную оценку ситуации с ликвидацией оружия массового уничтожения Ирака и ответить на вопрос, представляет ли эта страна после семи лет работы в ней ООНовских инспекторов угрозу для региональной и международной стабильности. Сейчас нужны согласованные действия мирового сообщества, чтобы наконец разблокировать эту кризисную ситуацию.

Политическая логика должна возобладать над силой и в ходе поисков урегулирования взрывоопасного конфликта в Косово. Задействование силовых рычагов для разрешения косовского конфликта чревато большой войной с непредсказуемыми последствиями для балканского региона и всей Европы. По нашему глубокому убеждению, политическое решение является единственным путем урегулирования проблемы Косово с предоставлением широкой автономии этому краю при строгом уважении территориальной целостности Югославии.

Продолжает литься кровь в Афганистане, а ведь силой оружия в этой стране, как показывает опыт, можно добиться лишь временных успехов. Достичь же настоящей стабилизации признанного всеми афганцами центрального правительства и наконец обеспечить территориальную целостность и независимость Афганистана реально лишь через настойчивый поиск политических развязок при центральной роли Организации Объединенных Наций.

Требуются коллективные политические усилия для придания второго дыхания ближневосточному мирному процессу. Здесь дело, на наш взгляд, не

только в дефиците идей и предложений, а в том, что нарушен баланс, который позволил бы продвигаться вперед на всех переговорных треках. Нельзя забывать, что, хотя ближневосточный процесс имеет долгосрочные цели, у него есть и временные лимиты. Россия последовательно выступает за образование независимого политического государства политическим переговорным путем. Только так можно реализовать неотъемлемое право палестинцев на самоопределение и надежно обеспечить законные интересы Израиля в сфере безопасности.

Параллельно должны быть возобновлены переговоры на сирийском и ливанском треках, отталкиваясь от ранее достигнутых договоренностей.

Крупным достижением международного сообщества в последнее время явилось нахождение развязки по делу "Локерби". Принятие Советом Безопасности соответствующей резолюции стало возможным благодаря конструктивному подходу заинтересованных сторон - Соединенных Штатов, Великобритании, Франции и Ливии, а также дипломатическим усилиям целого ряда международных организаций, поддержанных Россией. Необходимо безотлагательно начать ее осуществление.

Требуется, очевидно, проявить такую же настойчивость в поисках выхода из тупика кипрского урегулирования. Ведущей здесь должна быть роль Организации Объединенных Наций.

Растущее беспокойство вызывает то, что за последние годы международное сообщество не смогло до конца погасить практически ни одного - длительного время тлеющего - локального конфликта в Африке. Более того, возникли новые очаги напряженности. Надо признать, что пока не удалось добиться максимально скоординированных усилий Организации Объединенных Наций и африканских региональных организаций. Поэтому предстоящее министерское заседание Совета Безопасности по Африке должно быть сориентировано на выработку совместных энергичных действий, способных радикально изменить негативную динамику процессов на континенте.

Особое внимание в силу объективных причин Россия уделяет поиску решения конфликтных ситуаций на пространстве Содружества Независимых

Государств. Абхазия, Южная Осетия, Нагорный Карабах, Таджикистан, Приднестровье - везде у нашей страны нет иной цели, чем содействие политическому урегулированию и установлению прочного мира. Россия по просьбе сторон взяла на себя эту тяжелую миротворческую миссию и делает все от нее зависящее. Но этого может оказаться недостаточно, если не будет доброй воли и конструктивного настроя непосредственных участников конфликта и более предметной международной поддержки, прежде всего по линии Организации Объединенных Наций и ОБСЕ.

Прилагая активные усилия для решения региональных кризисов, мы не можем ослаблять внимания к глобальным проблемам, некоторые из которых получили за прошедший год новое измерение.

Нас не может не тревожить появление реальной угрозы расползания ядерного оружия по планете. Общая задача международного сообщества - побудить государства присоединиться как к Договору о нераспространении ядерного оружия, так и к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы приветствуем присоединение Бразилии к Договору о нераспространении.

Россия привержена идее дальнейшего сокращения арсеналов ядерного оружия и поддержания стратегической стабильности на пониженных уровнях вооружений. Исключительно большое значение в этой связи мы придаем российско-американскому взаимодействию в деле сокращения стратегических наступательных вооружений. Председатель российского правительства Е.М. Примаков во время его недавнего утверждения на этот пост твердо заявил о решимости добиваться ратификации в ближайшее время Государственной думой Договора по СНВ-2. Важно, чтобы и США ратифицировали все документы, имеющие отношение к СНВ-2.

Назрел вопрос о присоединении и других ядерных держав к процессу контроля за ядерным оружием. Призываем внимательно рассмотреть предложение Президента России Б.Н. Ельцина о размещении ядерными державами ядерных вооружений лишь в пределах своих национальных территорий. С удовлетворением отмечаем принятое недавно Конференцией по разоружению консенсусное решение о начале переговоров о

запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия, которое поддерживали в том числе - и что особенно важно - государства, до сих пор не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Убеждены, что такое запрещение - необходимый следующий шаг в усилиях на многостороннем уровне в области укрепления режима нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения.

Ядерная угроза многогранна. Сегодня она может исходить и от ядерного терроризма. То, что вчера казалось фантастикой, к сожалению, способно стать былью. Вот почему требуются энергичные усилия международного сообщества, чтобы не допустить реальных проявлений этой новой разновидности терроризма. Со всей актуальностью встает задача ускорения работы над внесенным нашей страной проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, чтобы она была одобрена уже в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Россия на самом высоком уровне не раз заявляла, что решительно выступает против терроризма в любых его формах и проявлениях. Международный терроризм - это один из самых опасных глобальных вызовов международной стабильности, справиться с которыми можно лишь, опять-таки, объединив усилия всех государств. Именно сообща, а не путем односторонних, силовых акций мы сможем добиться успеха в борьбе с этим опаснейшим злом.

Еще одним дестабилизирующим международные отношения фактором становится воинствующий сепаратизм. Ориентируясь исключительно на экстремистские методы борьбы за национальные права народов, являющихся меньшинствами в составе многонациональных государств, сепаратизм нередко смыкается с терроризмом и религиозным фанатизмом. Сепаратизм неизбежно провоцирует внутригосударственные конфликты, в которые зачастую вовлекаются соседние государства, что создает почву для разжигания региональных кризисов.

В 150 странах мира насчитывается более двух с половиной тысяч национальных меньшинств. Если бы все они стали добиваться создания своих

государственных образований, то нетрудно себе представить, к каким губительным, катастрофическим последствиям это могло бы привести. Тем, кто подкармливает сепаратизм, не мешало бы помнить об этом.

Совместных, слаженных действий требует и борьба с наркотиками. Необходимо сосредоточиться на практической имплементации решений специальных сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по противодействию наркоугрозе.

Международное сообщество должно с единых позиций подходить к реализации положений Всеобщей декларации прав человека, пятидесятилетие которой отмечается в этом году. И здесь нужны решительные совместные действия в отношении тех государств, которые под различными предлогами нарушают общепризнанные права и свободы человека. Неприемлемы двойные стандарты, когда пытаются выгораживать тех, кто возводит дискриминацию части населения в ранг государственной политики. Россия не может и не будет оставаться безучастной к судьбе сотен тысяч русскоязычных граждан, испытывающих серьезные притеснения в Латвии и Эстонии. Международному сообществу, в первую очередь Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), следует не выпускать из-под плотного контроля ситуацию в этих странах.

Я затронул лишь часть тех важных дел, которыми призвана заниматься на современном этапе Организация Объединенных Наций. Она продолжает играть свою уникальную роль проводника совместных усилий государств, направленных на укрепление мира и безопасности, решение наиболее злободневных проблем и противодействие новым глобальным вызовам. Для этого необходимо совершенствовать механизмы Организации Объединенных Наций, адаптировать их к современным потребностям. Именно на это нацелен процесс реформ Организации Объединенных Наций, начатый Генеральным секретарем Организации г-ном Кофи Аннаном. Смысл этого процесса в дальнейшем повышении дееспособности Организации.

Именно с таких позиций мы подходим к обсуждению вопросов, связанных с деятельностью Совета Безопасности. Никем не должна ставиться

под сомнение его главная уставная ответственность за поддержание мира и безопасности. Крайне важно сохранить его эффективность, оперативность в принятии решений, нарастить достигнутые в последние годы слаженность и согласованность в работе. Повторяю: мы за те реформы и преобразования структур Организации Объединенных Наций, которые способствуют реальному усилению всей Организации и совершенствованию ее деятельности.

Среди шагов в этом направлении можно отметить принятие под эгидой Организации Статута Международного уголовного суда. Этим же целям отвечает и российская инициатива о начале обсуждения путей обеспечения международной информационной безопасности. Суть нашего предложения в противодействии потенциальной угрозе использования современных достижений научно-технической мысли в целях, не совместимых с задачами поддержания международной безопасности.

Хочу особо выделить опасную тенденцию подгонять Организацию Объединенных Наций под чьи-то нужды или вообще подменять ее, например в том, что касается миротворчества: имею в виду эрозию уставной прерогативы Совета Безопасности по применению силовых мер принуждения. Нельзя допустить создания прецедента по использованию в кризисных ситуациях того или иного военного потенциала без согласия Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Разве не ясно, что такие действия были бы чреваты серьезным подрывом всей сложившейся системы международных отношений, центральным элементом которой является Организация Объединенных Наций.

Требуется максимально взвешенного отношения и такой инструмент международного принуждения, как устанавливаемые Организацией санкции. Вводимые Советом Безопасности, они не должны становиться средством борьбы с неугодными кому-то режимами. От санкций не должно страдать население. Они не должны дестабилизировать экономическую ситуацию, как в стране-объекте санкций, так и в примыкающем регионе. Назрела необходимость отработки механизма применения санкций, регулирующего их продолжительность, порядок смягчения и снятия.

Словом, отдельные элементы механизма Организации Объединенных Наций действительно нуждаются в совершенствовании, в переналадке. Но подходить к этому следует исключительно ответственно. Здесь уместен медицинский принцип: главное - не навредить.

Каждая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций - по-своему рубежное событие. От каждой сессии ожидают весомого вклада в решение острых проблем, стоящих

перед человечеством. От всех нас зависит, чтобы пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи оправдала ожидания и надежды; от всех нас зависит, будут ли предприняты совместные, эффективные шаги, ведущие к более справедливому и спокойному миру, миру без войн и конфликтов, без финансово-экономических потрясений, миру, построенному на принципах демократии и многополярности. Россия готова к совместной работе во имя достижения этой цели.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Австралии, Ее Превосходительству г-же Пенелопе Анне Уэнзли.

Г-жа Уэнзли (Австралия) (говорит по-английски): От имени министра иностранных дел Австралии г-на Александра Даунера, который не смог присутствовать здесь ввиду проводимых у нас на следующей неделе национальных выборов, я хотела бы передать Вам, сэр, теплые поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Ваша страна, Уругвай, оказывает Организации Объединенных Наций постоянную и твердую поддержку, а Ваши личная компетентность и вклад, особенно в развитие международного права, пользуются широким признанием. Мы знаем, что находимся в хороших руках, точно так же, как были в прошлом году в руках Вашего предшественника Гэннадия Удовэнко. Как и он, Вы можете рассчитывать на поддержку Австралии при выполнении Ваших обязанностей и работы по руководству нами во имя достижения конструктивных и полезных результатов.

Как стало совершенно ясно из того круга вопросов, который обсуждался в ходе общих прений в первый день и опять сегодня утром, Вы, сэр, вступили на пост Председателя в тот момент, когда повестка дня Организации Объединенных Наций требует значительно больше усилий, чем когда бы то ни было прежде. Австралия весьма обеспокоена многими из этих сложных проблем и вопросов. Однако сегодня я хотела бы сосредоточить особое внимание на теме нераспространения и разоружения, в которой недавние события вывели нас на распутье в наших попытках отвести от мира угрозу оружия массового уничтожения.

Хотя вчера мы и слышали некоторые пессимистические взгляды на общую перспективу, по мнению Австралии, тот прогресс, которого международное сообщество добилось в последние десятилетия в области контроля над вооружениями и разоружения, по сути, является замечательным - тенденцией, дополнительный импульс которой придало окончание "холодной войны". Заключено множество двусторонних, региональных и международных соглашений, каждое из которых стало вкладом в дело повышения безопасности нашей планеты. Этим достижениям способствовало понимание того, что мы должны со всей решимостью стремиться к ситуации, когда право всех наций на самооборону, которое к тому же записано в Уставе Организации Объединенных Наций, должно обеспечиваться при самом низком возможном уровне обычного вооружения и без применения любого вида оружия массового уничтожения. События, которые идут вразрез с этой тенденцией, относительно редки, но когда они происходят, то резко отличаются от того направления, которое предпочитает международное сообщество.

Из обзора прогресса, достигнутого на настоящий момент в области контроля над вооружением и разоружения, вытекают два ключевых вывода. Первый совершенно очевиден: предстоит еще очень много сделать в этой области. Второй, возможно, легче не заметить. Чрезвычайно важно перед лицом периодических неудач и сложных проблем, в интересах безопасности всех стран, не сворачивать с пути контроля над вооружением и разоружения, недооценивать и не принимать как должное ценности того, что уже достигнуто на сегодняшний день, сохранять политическую приверженность на широкой основе нормам и институтам, которые мы выработали и создали или которые нам предстоит еще создать.

Анализ прогресса, достигнутого за последние десятилетия в области контроля над вооружением и разоружения, не оставляет сомнений в правильности направления, по которому движется мировое сообщество с целью построения глобальной системы безопасности. Кроме соглашений по ограничению обычных вооружений и мерам по обеспечению транспарентности, результаты в области оружия массового уничтожения особенно впечатляют.

Успешно был разработан и получил широкую поддержку договор, запрещающий полностью одну из категорий оружия массового уничтожения, - Конвенция о химическом оружии. Сейчас предпринимаются усилия по укреплению Конвенции о биологическом оружии.

В настоящее время существует договор, который явился вехой в этой области, - Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), который запрещает все взрывы по испытанию ядерного оружия, а также все другие ядерные взрывы.

ДВЗЯИ, к которому долго призывали политические лидеры из всех регионов мира, по которому трудно шли переговоры на Конференции по разоружению и который, наконец, был принят подавляющим большинством голосов на Ассамблее два года назад, на настоящий момент подписали свыше 150 государств, и его организационная структура постоянно утверждается.

Краеугольным камнем режима нераспространения ядерного оружия является Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который получил самое широкое распространение и включает почти все страны мира. Было достигнуто соглашение о начале переговоров о запрещении производства расщепляющихся веществ для использования в ядерном оружии.

В другой области, в рамках процесса сокращения стратегических вооружений (СНВ) и в соответствии со статьей VI ДНЯО, были сильно сокращены накопленные за годы "холодной войны" арсеналы двух самых больших обладателей ядерного оружия, что приблизило день, когда можно будет реально предвидеть фазу с большим числом стран-участников и многостороннюю фазу ядерного разоружения.

СНВ I был почти полностью выполнен. Соединенные Штаты и Российская Федерация, выступления которых мы только что слушали, сократили свои арсеналы стратегических ядерных боеголовок за последнее десятилетие более чем вдвое. По СНВ III те же арсеналы должны сократиться на 80 процентов от их пикового числа в годы "холодной войны". Не оставляет сомнений важность быстрого введения в силу СНВ II, с тем чтобы начать работу по его осуществлению для

обеспечения непрерывности процесса ядерного разоружения.

Была также укреплена международная система гарантий в области ядерной безопасности путем повышения международного доверия к надежности этого режима и его способности выявлять и устранять случаи несоблюдения обязательств по нераспространению. И наконец, был заключен договор, запрещающий наземные мины, которые иногда называют оружием массового уничтожения медленного действия.

С другой стороны, однако, режимы нераспространения и разоружения должны были столкнуться с серьезными проблемами - вызовами, брошенными Корейской Народно-Демократической Республикой и Ираком. Кроме того, прогресс в достижении универсальных норм по запрещению ядерных испытаний столкнулся с серьезными трудностями в результате проведения эпизодических испытаний, последние из которых были проведены Индией и Пакистаном. Нерешенные региональные споры в Южной Азии и на Ближнем Востоке продолжают подвергать опасности достижение цели присоединения всех стран мира к Договору о нераспространении ядерного оружия. Несмотря на совершенно законное чувство смутения, которое у нас вызывает пренебрежение некоторых стран к ясно выраженной воле международного сообщества, мы можем испытывать чувство надежды, видя решительную реакцию на эти вызовы на национальном и коллективном уровнях и жизнестойкость этих режимов, которая проявляется, когда этим режимам бросают такой вызов.

Чрезвычайно важно, чтобы мы не свернули с этого курса и добились того, чтобы такие события были не более чем временными отклонениями от почти универсально принятых норм в отношении нераспространения оружия массового уничтожения. Мы считаем, что в национальных интересах Австралии и в интересах международной и региональной безопасности поддерживать режимы нераспространения ядерного и других видов оружия и впредь делать все возможное для осуществления эффективных мер, направленных на уменьшение и устранение угрозы, которую представляет оружие массового уничтожения.

Станным образом, но периодические неудачи этих усилий подчеркивают значение достигнутых

успехов на сегодняшний момент. Сам факт существования ДНЯО и почти универсальное участие в нем стран мира делают неприемлемым осуществление какой-либо программы по ядерному оружию в сегодняшнем мире. Так же обстоит и с Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Сам факт его существования и почти всеобщая точка зрения, которую он представляет, а именно, что ядерные испытания должны быть делом прошлого, вызвали более сильное повсеместное неодобрение ряда ядерных испытаний, проведенных ранее в этом году. Акт ратификации ДВЗЯИ новыми странами, которые последовали за ядерными испытаниями в Южной Азии, ярко свидетельствовали о доверии международного сообщества к нормам в области ядерного нераспространения и приверженности им.

Австралия хотела бы воспользоваться сегодняшней трибуной для того, чтобы поздравить Бразилию и приветствовать ее как самого молодого члена семьи государств ДНЯО. Мы призываем небольшую горстку государств, которые все еще не присоединились к ДНЯО, подумать о том, что возможно 187 стран, которые пришли к заключению, что Договор о нераспространении ядерного оружия обеспечивает им большую безопасность, чем возможность обладать ядерным оружием, правы, а они, кто не присоединился к договору, не правы. Австралия также призывает их подумать о том, как пострадают интересы их национальной безопасности, если большинство государств не будет придерживаться норм нераспространения ядерного оружия.

Моя страна, и я думаю, это всем известно, давний убежденный сторонник соблюдения всеми странами мира международных договоров об оружии массового уничтожения. Мы подписали все 13 многосторонних договоров о контроле над вооружениями и разоружением и ратифицировали все, кроме одного, и мне приятно сообщить, что ратификация Оттавской конвенции по наземным минам сейчас находится в процессе. Только четыре страны могут сравниться с нами в этом вопросе. Мы верны своей приверженности активно участвовать везде и всегда, где только возможно, в достижении консенсуса на пути прогресса; мы и впредь будем прилагать все силы и весь свой творческий потенциал в вопросах, касающихся всего спектра проблем контроля над вооружениями и разоружения.

Мы всегда концентрируем наши усилия, и кто хорошо нас знает, может подтвердить это на результатах, а не на риторике, на внесении прагматических вкладов там, где мы можем, что подтверждается нашей помощью в переговорах по ключевым конвенциям, на которые я уже ссылался, и нашей поддержкой дела создания и укрепления институтов, разнообразная деятельность которых направлена на достижение целей международного контроля над вооружениями и разоружения, таких учреждений, как Специальная комиссия Организации Объединенных Наций, Программа развития энергетики Корейского полуострова, Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и система гарантий в области ядерной безопасности.

Опыт показывает, что эти режимы не должны восприниматься как должное. Существующие режимы требуют к себе постоянного внимания, поддержки и бдительного отношения, с тем чтобы обеспечить их дальнейшее эффективное функционирование и строгую приверженность этим режимам в политическом и финансовом плане.

Например, в области ДНЯО необходима дальнейшая работа для сохранения силы Договора и достижения его полного осуществления и универсальности. После недавних серьезных вызовов режиму нераспространения, о которых я говорил, намеченная на 2000 год шестая Конференция по рассмотрению действия станет одной из наиболее важных в истории Договора. Но даже если нам предстоит еще пройти определенный путь в направлении эффективности Договора, безусловно, никто не может утверждать, что без него мир был бы безопаснее. Нельзя также утверждать, что переговоры по заключению Договора в конце 60-х годов и сохранение и укрепление этого Договора с тех пор не стоили потраченных на это усилий.

А тем немногим, которые постоянно твердят, что ДНЯО - это дискриминационный договор, мы говорим: "Да, он дискриминационный", - и по одной простой причине: ДНЯО допускает временное существование дискриминации между ядерными государствами и всеми остальными лишь потому, что альтернатива этому и прежде и сейчас слишком ужасна, чтобы ее можно было рассматривать. Мы можем жаловаться, что из-за "холодной войны" это состояние дискриминации длилось слишком долго,

но мы, безусловно, не можем утверждать, что альтернативный сценарий сделал бы мир более безопасным по сравнению с сегодняшним днем. Ибо в 60-е годы, когда ядерное оружие было законным вариантом безопасности для любого государства, среди политических прогнозов довольно распространенным был и такой, что более 20 государств, включая и мою страну, Австралию, видимо, сделают выбор в его пользу.

И теперь, когда поистине титанические арсеналы ядерного оружия, накопленные в ходе "холодной войны", наконец, резко сокращаются, совершенно ненормально противиться волне разоружения и стремиться к ядерному варианту.

Точно так же нельзя утверждать, что нам было бы лучше обойтись без Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Его заключение, его подписание пятью ядерными государствами и его ратификация на данный момент двумя из них - все это крупные достижения, которые тем более служат основанием для того, чтобы двигаться вперед в деле создания структур по осуществлению Договора и по контролю за его выполнением.

Хорошее начало было положено в осуществлении Конвенции по химическому оружию. Ее эффективность уже наглядно продемонстрирована, но нам необходимы сохраняющиеся политическая воля и финансовая поддержка, а также дополнительные ратификации и присоединения для того, чтобы можно было полностью реализовать блага этой Конвенции в области безопасности.

Точно так же Конвенция по биологическому оружию ослаблена тем, что в ней отсутствуют положения о контроле за соблюдением. Сейчас в ходе переговоров в Специальной группе ведется работа по исправлению этого недостатка. Мы решительно поддерживаем эту Специальную группу и вместе с другими работаем над созданием эффективного и реально осуществимого протокола для укрепления Конвенции по биологическому оружию.

Еще одно из направлений, которым мы занимаемся - и вы, может быть, видели упоминание о заседании в этой связи в сегодняшнем номере Журнала - состоит в том, что мы вместе со многими другими странами работаем над созывом неофициального заседания министров иностранных

дел. Это неофициальное заседание состоится завтра, здесь, в Нью-Йорке, и продемонстрирует решимость многих стран, проявленную на высоком политическом уровне, сотрудничать в деле достижения цели скорейшего заключения эффективного протокола для укрепления Конвенции по биологическому оружию.

Помимо усилий международного сообщества по достижению полного осуществления и универсальности существующих режимов, нам также необходимы новые поддерживающие и взаимодополняющие шаги для достижения наших общих целей по контролю над вооружениями и разоружению.

Начало переговоров по выработке договора о прекращении производства расщепляющегося материала - это прекрасный пример того, как нам следует продвигаться вперед в этом отношении. Мы рассматриваем это как следующий логический шаг после ДВЗИ, и мы надеемся, что Ассамблея его безоговорочно поддержит и одобрит. Достигнутое недавно на Конференции по разоружению в Женеве согласие о начале переговоров по договору о прекращении производства расщепляющегося материала свидетельствует, на наш взгляд, о способности режима нераспространения противостоять давлению. Это опровергает заявления тех, кто недавно провозгласил его кончину. Это свидетельство того, что международное сообщество подтверждает свою веру в принцип нераспространения, которому оно привержено на протяжении последних 30 лет.

Хочу очень кратко коснуться еще трех вопросов: реформы Организации Объединенных Наций, прав человека и поддержания мира.

Как и большинство других государств-членов, мы хотели бы, чтобы эта Организация работала лучше. Некоторый прогресс достигнут. Мы приветствовали достижение соглашения по ключевым элементам пакета реформ Генерального секретаря. Более того, мы много и без лишнего шума работали для достижения этой цели. Но теперь очень важно обеспечить, чтобы то, что было согласовано, эффективно осуществлялось: чтобы и специальная группа и обзоры определенных аспектов работы организаций системы Организации Объединенных Наций действительно давали конкретные результаты и чтобы действительно происходили реальные изменения.

Для осуществления реальной реформы необходимо решить нынешнюю проблему неуплаты задолженностей по финансовым взносам. Тот факт, что многие государства-члены, включая и основного вкладчика, не могут урегулировать эту ситуацию, препятствует всем нашим усилиям по укреплению Организации.

Кроме того, процесс реформы, на наш взгляд, во многом сводится к созданию структур и механизмов рационализации и совершенствования работы и к принятию административных мер. Мы полагаем, что на следующем этапе процесса реформы следует гораздо серьезнее подумать - и, мне кажется, именно это имеет в виду Генеральный секретарь, когда говорит об Ассамблее тысячелетия, - о том, какой именно мы надеемся и хотим видеть Организацию Объединенных Наций в предстоящие десятилетия. Давно пора пересмотреть приоритеты. Хотя благородные идеалы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, остаются столь же обоснованными, как всегда, нам необходимо всерьез подумать над тем, как модернизировать способы достижения этих целей в плане оперативной деятельности.

Австралия, как и многие из тех, кто уже выступал в ходе общих прений, обеспокоена тем, что обсуждения по вопросу реформы Совета Безопасности зашли в тупик. В течение последнего года мы вели обширную, но, к сожалению, безрезультатную дискуссию. Теперь необходимо от общих прений перейти к серьезным переговорам по пакету реформ, таких реформ, которые позволили бы создать обновленный Совет: более представительный, транспарентный и приспособленный к новому тысячелетию. Это потребует серьезной отдачи и гибкости от всех участников. Мое правительство по-прежнему готово искать пути продвижения вперед в обсуждениях.

Те из вас, кто присутствовал здесь на прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи, возможно, помнят о том, что министр иностранных дел Даунер поднимал вопрос об избирательных группах. Мы по-прежнему полагаем, что это важный элемент обсуждений по вопросу реформы. Последнее существенное изменение в составе региональных групп было сделано более 30 лет тому назад. Недостатки нынешней схемы становятся все более и более очевидными; это значительное несоответствие между размерами различных групп

и неадекватный уровень представительства многих субрегионов, в том числе и географического региона Восточной Азии и бассейна Тихого океана, к которому принадлежит Австралия. Мы отмечаем растущий интерес государств-членов к этому вопросу и считаем, что пришло время отнести его к тем элементам реформы, которые нуждаются в рассмотрении. Мы признаем, что изменение состава групп с тем, чтобы он лучше отражал современные реальности и интересы нынешних членов, потребует тщательного анализа и терпеливого обсуждения и что пока слишком преждевременно выдвигать какую-то конкретную формулу. Но мы предлагаем начать с обсуждения принципов, которые могли бы послужить фундаментом для новой системы, и со взвешенного, без признаков сарказма обмена мнениями о путях продвижения вперед в этом процессе.

Текущий 1998 год является годом пятидесятилетнего юбилея Всеобщей декларации прав человека, в этом же году отмечается пятидесятилетие миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Приверженность Австралии делу поддержания основополагающих прав человека, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, осталась столь же решительной, как и в 1948 году, когда была провозглашена эта Декларация. Возможно, не все знают, что Австралия была одной из восьми стран, которым поручили разработку Декларации, и что мы также сыграли важную роль в том, чтобы положения о правах человека были включены в Устав Организации Объединенных Наций. Пятьдесят лет назад Всеобщая декларация прав человека стала общим выражением целей и чаяний, отражением видения мира, каким хотелось бы его сделать международному сообществу.

Мы по-прежнему верим в это видение мира и рассматриваем пятидесятилетний юбилей как подходящий момент для того, чтобы международное сообщество вновь подтвердило свою приверженность этому важному документу. Так же и пятидесятилетие миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций дает нам возможность отметить, насколько далеко продвинулся этот институт миротворчества, извлечь уроки из накопленного опыта и, наверное, самое главное, воздать должное более 1500 миротворцам, отдавшим свою жизнь за большую безопасность и мир на земле.

Говорим ли мы о новых или о давних проблемах, анализируем ли мы недостатки либо успехи, отмечаем ли юбилеи, анализ работы за год, который проводится в ходе общих прений, нацелен не на произнесение не связанных между собой речей с перечислением ряда тем, он дает нам возможность напомнить самим себе, ради чего существует эта Организация, отметить достигнутое и вновь выразить готовность закреплять и развивать эти достижения в будущем.

Сегодня я сосредоточила внимание на разоружении не только как на области, которая является приоритетной для Австралии и австралийцев, но и как на области, в которой, по нашему мнению, мы можем внести свой вклад. Но параллели, проводимые со сферой разоружения и нераспространения, и уроки, извлеченные из нее, также полезны и для других областей деятельности Организации Объединенных Наций.

В начале своего выступления я отметила, что международное сообщество находится на перекрестке в плане наших усилий по созданию международного климата, в котором бы не было места для угрозы массового уничтожения. Впечатляющи достижения последних тридцати лет в сфере заключения договоров, учреждения институтов и разработки норм в целях обеспечения движения в этом направлении. Но одного их наличия недостаточно. Отсутствие их должного контроля, их несоблюдение, отступления от норм поведения, бюджетные трудности, отсутствие политической воли, связанное с замедлением реформ, - все это может подорвать и свести на нет достигнутое всеми нами вместе. Эффективный контроль в области вооружений, разоружение и нераспространение - как и другие вопросы, рассматриваемые нашим форумом, - требуют крупных инвестиций политического и экономического капитала. Иногда, особенно в эти трудные и беспокойные времена, которые мы переживаем, вполне естественно задуматься, стоит ли идти на все это. Но даже краткое рассмотрение альтернатив вполне убеждает нас в том, что стоит.

Поступить по-другому будет означать изменить не только положения Всеобщей декларации прав человека, юбилей которой мы отмечаем, но и самим принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-испански): Слово имеет министр иностранных дел Бангладеш Его Превосходительство г-н Абдул Самад Азад.

Г-н Азад (Бангладеш) (говорит на бенгальском, английский текст представлен делегацией): Позвольте от имени моей делегации и лично поздравить Вас в связи с Вашим единодушным избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Благодаря Вашим высоким качествам и богатому опыту на посту Председателя сессия, без сомнения, увенчается успехом.

В адрес вашего предшественника, Гэннадия Удовэнко, мне хотелось бы выразить глубокую признательность за хорошо проделанную работу. Ассамблея прошла в подлинном духе реформ. Бангладеш с чувством большого удовлетворения поддерживала его замечательную работу по реформе Организации Объединенных Наций, в особенности в ее качестве Председателя Пятого комитета по административным и бюджетным вопросам. Мы особенно признательны за то, что на заключительном заседании пятьдесят второй сессии он обратился с призывом к международному сообществу проявить солидарность с народом Бангладеш в тяжелое время, когда наша страна подверглась самым серьезным наводнениям за всю ее историю.

организациям, неправительственным организациям и гражданам

Заместитель Председателя г-н Филиппи Балестра (Сан-Марино) занимает место Председателя.

В результате беспрецедентных наводнений в этом году две трети территории нашей страны оказались полностью затопленными и пострадало около 31 миллиона человек. Более 20 миллионов человек потеряло кров. Был нанесен огромный ущерб посевам, дорогам, мостам, больницам, школам и промышленным предприятиям. Сейчас, когда воды отступают, мы готовимся к решению еще больших проблем, связанных с передаваемыми с водой заболеваниями и недостатком продовольствия и безопасной питьевой воды; эти трудности усугубляются тем, что многие потеряли кров и работу. Под непосредственным руководством премьер министра Шейха Хасины мы оказываем помощь пострадавшим. В силу огромных масштабов нанесенного ущерба перед нами стоит очень трудная задача. Согласно оценкам, издержки, связанные с обеспечением помощи, реабилитации и реконструкции, составляют около 900 млн. долл. США.

Отрадно отметить, что система Организации Объединенных Наций не оставила нас в беде, как и многие наши партнеры по развитию и многие дружественные страны. От имени правительства и народа Бангладеш мы хотим искренне поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его поддержку и солидарность в отношении Бангладеш в этот трудный час. Мы также благодарны дипломатическим представительствам, размещенным в Дакке, международным

Бангладеш за рубежом за их постоянную поддержку, понимание и сочувствие по отношению к Бангладеш и усилиям нашей страны по решению вставших проблем. Я хочу вновь обратиться с призывом к международному сообществу, с которым выступила премьер-министр Шейх Хасина, об оказании постоянной и щедрой поддержки Бангладеш в ближайшее время.

Проблема наводнений достаточно хорошо известна в Бангладеш. Но то наводнение, которое мы пережили в этом году, беспрецедентно как по своей силе, так и по продолжительности. Генеральный секретарь в своем ежегодном докладе ссылается на стихийные бедствия как на угрозу для безопасности человека. И действительно, наводнения имеют самые масштабные и разрушительные последствия из всех стихийных бедствий.

Бангладеш, безусловно, не единственная страна, пострадавшая в результате сильнейшего наводнения в этот сезон муссонных дождей. Причины наводнений нынешнего года, наверняка, носят комплексный характер. Однако нас не может не беспокоить содержащееся в Докладе о развитии человека за этот год замечание о том, что глобальное потепление может привести к затоплению значительных площадей и уничтожить урожай. В Докладе содержится предостережение о том, что глобальное потепление может иметь разрушительные последствия для жителей таких бедных стран, как Бангладеш, в которой при подъеме уровня моря на метр может произойти сокращение площади суши на 17 процентов.

Элементы и факторы, которые воздействуют на глобальную экосистему и окружающую среду, являются взаимосвязанными. Они распространяются за пределы национальных границ, и, лишь действуя сообща, страны могут целенаправленно решать эту проблему. Для многих народов это вопрос выживания, и ему необходимо уделять первостепенное внимание. Мы прошли большой путь после Рио, и тем не менее, при отсутствии обещанных новых и дополнительных ресурсов, добиться существенных результатов не удалось.

После прихода к власти в результате выборов в июне 1996 года наше правительство стремилось создать и укрепить институты и законы, которые будут развивать демократию и содействовать благому управлению. В декабре прошлого года

путем переговоров удалось свести на нет давнюю проблему в Читтагонгском горном районе. Соглашение по Читтагонгу было заключено в рамках нашей Конституции, и оно полностью отвечает законным требованиям племенных народов. В настоящее время мы разрабатываем необходимые законы и институциональные механизмы, относящиеся к Соглашению, и расширяем в этом районе деятельность в целях развития. В этом плане мое правительство приветствует сотрудничество со стороны всех наших партнеров по развитию.

Приверженность демократии и законности побуждает нас уделять первоочередное внимание вопросу прав человека. В данный момент ведется работа по учреждению независимой национальной комиссии по правам человека. Наша цель заключается в том, чтобы сделать права человека достоянием рядовых граждан, повысить осведомленность нашего народа о его правах, гарантированных Конституцией, и сделать отправлением правосудия универсальным и доступным для всех. Предстоит еще немало сделать, но мы положили хорошее начало.

Мы считаем, что право на развитие занимает центральное место в системе прав человека. Осуществление права на развитие получит дальнейшее подкрепление путем принятия обязательного международного договора по этому вопросу. Поэтому мы с большим удовлетворением отмечаем, что на недавнем саммите Движения неприсоединения в Дурбане главы государств и правительств одобрили предложение нашего премьер-министра рассмотреть вопрос о разработке конвенции о праве на развитие.

У себя в стране мы также приступили к осуществлению всеобъемлющей программы реформ и дерегулирования. Социальное развитие остается в центре внимания нашей стратегии в области развития. Образование, здравоохранение, обеспечение занятости и облечение женщин полномочиями в рамках широкого спектра деятельности в области развития людских ресурсов - всем этим вопросам уделяется первостепенное внимание. Права женщин и детей также выдвигаются на первый план. Поистине впечатляет роль и участие гражданского общества в усилиях в области развития, в частности, в социальной сфере.

Процесс глобализации и либерализации чреват риском и серьезными проблемами, но в то же время открывает возможности, хотя и неравномерным образом. Внешние экономические потрясения, связанные с этим процессом, настолько сильны, что уязвимые экономики не могут им противостоять. Это сейчас признают даже те страны, которые извлекают пользу из процесса глобализации. Как было сказано, процесс глобализации должен отражать более всеобъемлющее представление общих интересов и общих ценностей. Мы хотели бы поддержать мнение Генерального секретаря Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) о том, что глобальная экономика должна означать, что никто не останется за бортом.

Нам необходимо добиться того, чтобы процесс глобализации и либерализации удовлетворял наши потребности в области развития. Мы должны разработать позитивную практическую повестку дня для обеспечения того, чтобы глобализация содействовала равенству и выгодам для всех. Неотъемлемой частью процесса глобализации является беспрепятственное движение факторов производства, в том числе капитала и рабочей силы. Необходимо поощрять миграцию рабочей силы для обеспечения баланса в глобализации.

Официальная помощь в целях развития в реальном выражении сократилась более чем на 15 процентов с 1992 по 1996 год. Необходимо положить конец этой тенденции и обратить ее вспять. Официальная помощь в целях развития по-прежнему незаменима для беднейших и наиболее уязвимых экономик. Мы призываем все развитые страны как можно скорее, желательно к 2000 году, достичь согласованной цели выделения развивающимся странам 0,7 процента своего ВВП и 0,15-0,2 процента - наименее развитым странам.

Наименее развитые страны наиболее уязвимы как с точки зрения экономики, так и в социальном плане. В коммюнике министров, изданном после основной сессии ЭКОСОС 1998 года, подчеркивались некоторые актуальные проблемы. В частности, хотелось бы упомянуть призыв работать сообща в целях расширения доступа к рынкам наименее развитых стран и поддерживать их усилия по наращиванию потенциала. Мы также приветствуем призыв к дальнейшему прогрессу на пути достижения нулевого тарифа на экспорт из наименее развитых стран.

Льготный режим, предоставляемый наименее развитым странам, не должен быть ограничен сроками. Необходимо придать гибкость ограничивающим торговлю режимам норм труда и норм в области экологии. Мы должны надлежащим образом подготовиться к решению этих и других связанных с ними вопросов в ходе предстоящей Третьей конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в 2001 году.

Положение в наименее развитых странах, в частности, свидетельствует о том, что искоренение нищеты продолжает оставаться нашей главной заботой. Необходимо обеспечить долгосрочную глобальную безопасность, а также добиться устойчивого экономического и социального развития. Мы полагаем, что к 2005 году будет достигнута цель состоявшейся в прошлом году Встречи на высшем уровне по вопросам микрокредитов, которая заключается в том, чтобы протянуть руку помощи 100 миллионам беднейших семей мира, особенно женщинам, живущим в таких семьях. Эффективные программы микрокредитования обеспечивают людям, живущим в бедности в различных странах мира, доступ к мелкому капиталу. Наряду с искоренением нищеты программы микрокредитования содействуют также прогрессу в социальном развитии и в гуманитарной области, особенно в вопросах улучшения положения женщин.

Как отметил Генеральный секретарь в своем ежегодном докладе, в текущем году мир был свободен от крупномасштабных региональных конфликтов. Однако мир в глобальном масштабе и в полном смысле этого слова остается еще далекой целью. Реалии периода после окончания "холодной войны" подтверждают необходимость создания культуры мира, основанной на принципах, зафиксированных в Уставе Организации Объединенных Наций, и на уважении прав человека, демократии, терпимости и более широком и равноправном участии людей во всех сферах человеческой деятельности. Мы приветствуем провозглашение 2000 года Международным годом культуры мира, а также предложение о провозглашении периода с 2001 по 2010 год международным десятилетием культуры мира и ненасилия в отношении детей мира. Генерального секретаря просили представить на текущей сессии проект декларации и программы действий по

культуре мира. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея сможет принять эти документы при первой возможности.

Мы особенно обеспокоены тем, что до сих пор еще не претворены в жизнь надежды на справедливый, прочный и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке. Рамки такого мира уже закреплены в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в принципах Мадридской конференции и в соглашениях, принятых в Осло. Принцип "земля в обмен на мир" был принят всеми, и тем не менее наши палестинские братья по-прежнему не в состоянии реализовать свои надежды и чаяния. Новые поселения, расширение муниципальных границ Иерусалима и крупномасштабные интернирования палестинцев без справедливого суда не способствуют делу мира. Бангладеш твердо верит, что нельзя допустить, чтобы что-то мешало мирному процессу. Мы хотели бы призвать прибегнуть ко всяческому моральному давлению и воздействию на израильские власти в интересах продвижения вперед мирного процесса и доведения его до логического завершения. Мы рассчитываем на скорейшее создание независимого суверенного палестинского государства со столицей в Иерусалиме, а также на получение им полноправного членства в Организации Объединенных Наций.

Необходимо более обстоятельно изучить причины страданий наших братьев и сестер во многих африканских странах, в частности в регионе Великих озер. Недавние бедствия, обрушившиеся на населения Косово, являются грозным напоминанием о не столь отдаленных событиях в Боснии. Так и не продвинулись вперед мирные инициативы по Афганистану. Мир в этой стране необходимо строить изнутри. Проблема Афганистана может быть решена только самим афганским народом без какого-либо вмешательства извне. В таких ситуациях мы верим в существенную роль, которую может сыграть Организация Объединенных Наций в качестве созидателя мира.

Определенный существенный прогресс достигнут в области контроля над вооружениями и разоружения. Вскоре вступит в силу Оттавская конвенция по вопросу о противопехотных наземных минах. Мы приветствуем решение Конференции по разоружению о создании комитетов по предоставлению гарантий безопасности неядерным

государствам, а также по расщепляющимся материалам.

Бангладеш рассматривает стремление ко всеобщему и полному разоружению как конституционное обязательство, и мы, со своей стороны, готовы поддержать любые меры, содействующие достижению этой цели. Предметом широкого обсуждения, прений и волнений явились проведенные в Южной Азии ядерные испытания. В этой связи широкую поддержку получила инициатива премьер-министра Бангладеш шейха Хасины Вазеда о снижении напряженности в регионе благодаря личным визитам, а также призывам ко всем заинтересованным сторонам содействовать укреплению мира в Южной Азии и во всем мире. Мы придаем огромное приоритетное значение нашим отношениям с соседними странами. Мы приветствуем объявление мораториев на дальнейшие ядерные испытания и, как и прежде, привержены цели избавления мира от ядерного оружия. Мы полагаем, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия (ДВЗЯИ), участником которых Бангладеш является, создают полезную основу для создания мира, свободного от ядерного оружия. К сожалению, приходится отмечать, что на Конференции по разоружению так и не удалось достичь консенсуса в отношении создания специального комитета по ядерному разоружению.

В прошлом году Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее пакет предложений о реформах, направленных на рационализацию деятельности Организации Объединенных Наций и на то, чтобы подготовить ее к решению сегодняшних проблем и к современным реальностям. На основе этих предложений в ходе пятьдесят второй сессии был принят ряд важных решений. Нынешняя сессия Ассамблеи, по нашему мнению, должна продолжить процесс реформ и решить, в частности, вопросы, касающиеся счета для целей развития, бюджета, ориентированного на конкретные результаты, а также так называемого лимитирующего положения.

По определению, реформы должны быть постоянным процессом. Организация Объединенных Наций должна быть приспособлена к новым условиям и проблемам. На этот счет не может быть двух мнений. В течение последних пяти лет мы

обсуждаем вопрос о реформе Совета Безопасности и о расширении его состава. Мы излагали свои озабоченности в различных рабочих группах и на разных форумах. На недавней встрече на высшем уровне стран Движения неприсоединения в Дурбане была вновь подтверждена коллективная позиция Движения неприсоединения. Я хотел бы также подчеркнуть, что именно группа наименее развитых и наиболее уязвимых стран более других жизненно заинтересована в динамичной и эффективной Организации Объединенных Наций и в ее Совете Безопасности. Эти страны составляют подавляющее большинство среди 185 государств-членов, и их озабоченности не должны игнорироваться или затушевываться в рамках любых реформ или перестроек. Несмотря на сохраняющийся тупик на этом направлении, мы рады, что после столь многих лет напряженной работы был наконец создан Международный уголовный суд. Несмотря на имеющиеся недостатки, Суд является значительной вехой в истории Организации Объединенных Наций.

Бангладеш придает большое значение координированному и интегрированному выполнению решений, принятых на крупнейших конференциях Организации Объединенных Наций 90-х годов. Мы считаем, что результаты этих конференций дают международному сообществу очень важную возможность обеспечить народам мира лучшую жизнь уже в начале XXI века. В частности, мы призываем к согласованным усилиям, направленным на обеспечение успеха специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которую планируется провести в июне будущего года для обсуждения выполнения решений, принятых на Каирской конференции по народонаселению. Мы приветствуем также предложение о проведении сессии Ассамблеи тысячелетия и надеемся, что она рассмотрит задачи, которые поставят перед нами предстоящие десятилетия. Эта сессия Ассамблеи должна стать нашим мостом в будущее.

Окончательной целью всех политических усилий, как однажды заметил Генеральный секретарь, должно быть процветание индивидуума и жизнь в условиях безопасности и свободы. Это - цель, против которой никто не возражает. При этом ни одно государство не может достичь ее в одиночку в мире, который во все большей степени становится взаимозависимым. Мир и безопасность являются неделимыми в подлинном смысле этого слова.

Несмотря на растущую сложность современного мира, Организация Объединенных Наций функционирует сегодня более эффективно и действенно, чем когда-либо. В последнее время она стала играть гораздо более конструктивную и позитивную роль. Организация Объединенных Наций,

конечно, имеет своих критиков и по сути может даже извлечь пользу из конструктивной критики. Всегда есть возможности для изменения и улучшения. В послужном списке Организации Объединенных Наций есть некоторые неудачи, которые так часто представляются гораздо более бросающимися в глаза, чем ее спокойные успехи. Нет сомнений в том, что она остается единственной универсальной платформой для человечества по определению своего будущего в новом тысячелетии.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Эдуардо Ферреро Косте, министру иностранных дел Перу.

Г-н Ферреро Коста (Перу) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне в вашем лице поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с его избранием, которого он так заслуживает с учетом его богатого опыта в международных делах и его хорошо известных личных качеств. Уругвай, дружественное Перу государство, представляет собой страну, действительно стремящуюся к миру и уважению международного права, что является нормой поведения для Латинской Америки и для Перу.

Поэтому я хотел бы подтвердить неизменную приверженность моей страны целям, принципам и нормам, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций, который предоставляет гарантию гармоничных отношений между государствами и полную применимость международного права, а также основу всемирного содействия правам человека, экономического и социального развития и сотрудничества в интересах развития - все это краеугольные камни международного мира и безопасности.

Всего 10 лет назад сообщество государств прониклось идеей построения мирного, демократического, справедливого и многостороннего нового мирового порядка. Сегодня, хотя мы признаем неизменное распространение по всему миру этих позитивных тенденций, мы отмечаем также рост негативных событий, которые угрожают вызвать период неопределенности и изменений, что ставит беспрецедентные задачи перед нашими многосторонними институтами и безотлагательно требует анализа и стратегий борьбы с ними.

Мировой финансовый кризис затрагивает сами основы международной системы. Оказание чрезвычайной финансовой помощи может помочь отдельным странам, но это не способствует здоровью системы в целом и подчеркивает несовершенство существующих механизмов контроля. Таким образом, имеется необходимость пересмотра бреттон-вудских институтов и пересмотра их политики, с тем чтобы адаптировать их к текущей реальности.

Растущий дисбаланс между странами в экономической и социальной области является еще одним элементом, вызывающим глубокую обеспокоенность. В "Докладе о развитии человека" за 1998 год указывается, что 20 процентов жителей стран с высоким доходом потребляют 86 процентов товаров и услуг мира. По контрасту 20 процентов самых бедных потребляют менее 2 процентов. Эта реальность подчеркивает срочную необходимость укрепления подлинного устойчивого улучшения положения человека во всем мире, а также в наших странах, которые сталкиваются с задачей облегчения положения ужасающей нищеты.

Укрепление многосторонних институтов и достижение дружеского сотрудничества не только безотлагательно необходимо, но это действительно вполне реально. Несколько примеров нынешних позитивных тенденций: всемирная консолидация демократии, признание ключевой ценности личности и присущих ей прав, участие гражданского общества, необходимость изменения моделей потребления и производства в целях содействия устойчивому развитию, развитие и распространение технологии и значительный, хотя пока недостаточный, прогресс в борьбе с оборотом наркотических средств и с нищетой.

Среди государств продолжает расти понимание концепции устойчивого развития человека. Последние восемь лет мы, перуанцы, осуществляем процесс национального восстановления и структурной реформы, главная цель которых - ликвидация нищеты.

Правительство Перу под руководством президента Альберто Фухимори продолжает осуществлять комплекс политических мер и программ по повышению качества жизни всех наших граждан. Основным элементом этих усилий - стратегия борьбы с нищетой. Наша твердая приверженность искоренению нищеты отражена в

национальном бюджете, который предусматривает выделение свыше 40 процентов на социальные расходы. Национальным приоритетом является задача сокращения к 2000 году крайней нищеты на 50 процентов - с 19 процентов до 10 процентов населения. Аналогичным образом, правительство Перу уделяет большое внимание политике, направленной на достижение равноправия полов и полного участия женщин в жизни общества, политике в области народонаселения и политике в защиту самых уязвимых слоев общества: детей, престарелых, инвалидов и вынужденных переселенцев внутри страны.

В год пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека Перу сохраняет приверженность задаче наполнения ее конкретным содержанием, включения ее принципов в законодательство и претворения их в жизнь на основе образования и информации и включения их в политику развития. Защита и укрепление прав человека являются приоритетом и обязанностью для перуанцев, поэтому мы защищаем универсальность, неделимость, всеобъемлющий характер и неизбирательность применения прав человека.

Моя страна подписала и ратифицировала почти все международные документы, касающиеся прав человека, как универсальные, так и региональные. Поэтому мы призываем страны, которые пока не стали участниками двух международных пактов о правах человека и Американской конвенции о правах человека, ратифицировать их, не только в честь пятидесятой годовщины, но также с тем чтобы соответствовать принципам, которые они неизменно провозглашают на международной арене.

Сохранение новых невоенных глобальных угроз - таких, как международный терроризм, интенсификация организованной преступности, коррупция и проблема наркотиков - усиливает серьезность нынешней международной ситуации. Перу, которое пострадало от терроризма, знает, что это ваварское явление представляет собой наступление на индивидуума и на общество в целом. Оно направлено на уничтожение демократии и основополагающих свобод, в дополнение к угрозе миру и безопасности государств. Поэтому мы считаем, что все террористические акты являются систематическим и преднамеренным нарушением прав человека, которые не могут быть оправданы никакой идеологией или какими-либо иными

причинами, и что поэтому к ним следует относиться только как к актам преступления.

Перу категорически осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и призывает международное сообщество энергично бороться с ним. С такой же решимостью Перу утверждает, что с актами международного терроризма следует бороться на основе международного права.

В 1990 году под посевами коки в Перу было занято 120 000 гектаров. Сегодня в результате впечатляющего резкого спада объем этих площадей сократился наполовину с сопутствующим этому процессу уменьшением численности крестьянских семей, занятых выращиванием коки. На основе программ альтернативного развития можно не допустить восстановления прошлого уровня выращивания листьев коки. Поэтому для решения столь сложной проблемы, которая требует общей ответственности, нам необходимо, чтобы наши усилия на национальном уровне были поддержаны международным сообществом. В этой связи мы развиваем программы обмена долговыми обязательствами, в том что касается проектов альтернативного развития. Мы также сформировали группу по предоставлению консультативных услуг донорам, которая в ноябре этого года проведет встречу и спонсорами которой выступают Межамериканский банк, Межамериканская комиссия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и Европейский союз.

Как заявил президент Альберто Фухимори на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проблеме наркотиков:

"Цель этой встречи состоит в том, чтобы обеспечить новые финансовые ресурсы, необходимые для осуществления программ альтернативного развития, профилактики и реабилитации в рамках стратегий по ликвидации нищеты и устойчивого и рационального использования природных ресурсов".(A/S-20/PV.2, стр. 2)

Я вновь решительно заявляю, что моя страна привержена цели борьбы с незаконным оборотом наркотиков и связанными с ним отрицательными последствиями и будет вести эту борьбу до тех пор, пока эта проблема не будет ликвидирована. Мы не дадим криминальным структурам в сфере незаконного оборота наркотиков никакой передышки, во время которой они могли бы

восстановить свои силы. Поэтому международному сообществу необходимо активизировать свои совместные усилия, с тем чтобы покончить с этим бедствием, от которого страдает человечество.

Поскольку Перу недавно пережило кризисную ситуацию, мы сталкиваемся со значительными проблемами, которые возникают в связи с появлением лиц, перемещенных внутри страны. В последние годы в мире наблюдается резкий рост численности перемещенных внутри стран лиц, в связи с чем возникает необходимость укрепления роли Организации Объединенных Наций в этой сфере. Поэтому мы заявляем в Генеральной Ассамблее о неотложной необходимости дальнейшего укрепления и расширения мандатов, программ и источников финансирования специализированных учреждений и органов системы с целью уделения первостепенного внимания помощи странам, пострадавшим от этой проблемы.

Перу - миролюбивое государство, которое стремится к миру и не приемлет конфликты, страстно желает укреплять политическое и экономическое сотрудничество со всеми странами и группами стран в различных регионах на основе общих интересов и взаимной выгоды.

В сфере мира и безопасности международному сообществу сейчас необходимо объединить свои силы для борьбы с новыми тенденциями в области распространения ядерного оружия и растущего числа внутренних конфликтов и межгосударственных конфликтов в различных регионах мира. К этому следует добавить гонку обычных вооружений и существование сотен тысяч противопехотных мин, которые по-прежнему устанавливаются в мире и ужасающие и неизбирательные последствия которых всем нам хорошо известны. Все эти факторы в комплексе создают угрозу предельного истощения существующих ресурсов наших стран и международных учреждений.

Перу активно поддерживает цели общего и полного разоружения под строгим международным контролем. Это необходимое условие мира и постоянная задача нашей Организации.

Происходящие в последнее время прискорбные события в сфере ядерного распространения подчеркивают неотложный характер совершенствования существующих режимов нераспространения и экстренную необходимость

продолжения переговоров по вопросу о ядерном разоружении. На предложенной четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, необходимо в первую очередь рассмотреть эти вопросы.

Мы, жители Латинской Америки, все более высоко оцениваем Договор Тлателолко, благодаря которому в нашем регионе была создана первая на нашей планете населенная зона, свободная от ядерного оружия, и мы продолжаем развивать отношения сотрудничества со странами других зон, свободных от ядерного оружия.

Моя страна первой из латиноамериканских государств ратифицировала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и поэтому отвергает проведение любых ядерных испытаний в мире.

Конвенция о запрещении противопехотных наземных мин является позитивным признаком перемен на международной арене. Благодаря этой конвенции совершенно понятными становятся гуманитарные озабоченности, которые лежат в основе совести мира. Мы с удовлетворением отмечаем, что она вступит в силу в марте 1999 года, и после этого мы будем с особым интересом стремиться к ее полному осуществлению. Соответственно, международному сообществу необходимо будет оказать всемерное содействие этому процессу и приложить максимум усилий для того, чтобы обезвредить или уничтожить мины, которые уже установлены во всех регионах мира.

Перу одним из первых ратифицировало Оттавскую конвенцию и уже приступило к осуществлению тех положений, которые его касаются. Мы призываем все страны, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать Оттавскую конвенцию или присоединиться к ней и тем самым внести свой вклад в укрепление мира, безопасности, а также обеспечение сосуществования народов и их развития. Мы верим в то, что те государства, которые уже подписали, но пока не ратифицировали Конвенцию, будут придерживаться статьи 18 Венской конвенции о праве договоров, предусматривающей, что государства-участники должны воздерживаться от любых действий, которые нанесли бы ущерб цели Оттавской конвенции.

Мы считаем, что Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, штаб-квартира которого расположена в Лиме, может внести свой вклад в поощрение культуры мира и укрепление усилий по разоружению в регионе, в том числе в решение проблемы мин.

В описанном выше сценарии реформа и укрепление системы Организации Объединенных Наций приобретают еще большую важность. Процесс перемен и корректировок ведет к повышению эффективности. Структурная и функциональная реформа Организации Объединенных Наций, необходимость которой была обусловлена глобализацией и происходящими на международной арене переменами, требует координации ее программ и действий, а также преобразования Организации в движущую силу устойчивого развития человека.

Мы считаем уместным и своевременным продолжение наших усилий по выработке критериев, которыми должны руководствоваться реформы Совета Безопасности. Решения в отношении этой основополагающей проблемы обязательно должны приниматься на основе самого широкого возможного консенсуса и с учетом духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций, который будет также пересматриваться. Изменения, которых мы хотели бы добиться, направлены на создание более представительной и эффективной международной организации. В этой связи в осуществлении этих усилий мы не должны поддаваться настроениям конфронтации и разногласиям. Давайте лучше поддержим все усилия, нацеленные на то, чтобы дать Организации возможность отреагировать на реальные потребности всех ее государств-членов.

Перу высоко оценивает миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций в связи с пятидесятой годовщиной ее начала и воздает дань памяти мужчинам и женщинам, военнослужащим, полицейским и гражданским лицам, в том числе перуанцам, кто отдал свою жизнь при выполнении этой благородной миссии. Операции по поддержанию мира, в отдельных из которых принимают участие представители моей страны, символизируют ответственность, возлагаемую Уставом на нашу Организацию.

Г-н Председатель, мы хотели бы еще раз выразить Вам и членам Ассамблеи наши наилучшие пожелания в этот новый период, в который мы вступаем и который, несомненно, будет иметь важные последствия для международного сообщества.

Заседание закрывается в 13 ч. 50 м.